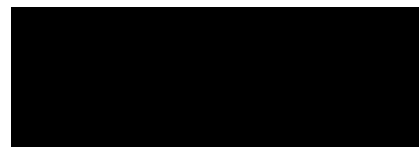




Movimiento por la Paz

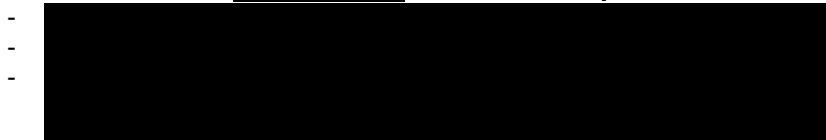
Sede MPDL :



EVALUACIÓN FINAL DEL « PROYECTO DE REFUERZO DEL ROL SOCIO-ECONÓMICO DE LAS MUJERES DEL CÍRCULO DE KITA A TRAVES DEL REFUERZO DE SUS CAPACIDADES Y SUS ORGANIZACIONES »

[informe final]

Realización: GIRAD – Afrique



Octubre - Noviembre 2013

LISTA DE SIGLAS Y DE ABREVIACIONES

Sigles	Définitions
ACF	Acción contra el Hambre
ADFK	Asociación para el Desarrollo de las Mujeres de Kita
AFLN	Asociación de formadores en lenguas locales
AGR	Actividad generadora de Ingresos
ANPE	Agencia Nacional para el Empleo
APEJ	Agencia para la Promoción del Empleo Juvenil
CAFO	Coordinación de las ONG y de las Asociaciones Femeninas
CAP	Centro de Animación Pedagógica
CEC	Casa de Ahorro y de Crédito
CG	Comité de Gestión
FAFPA	Fond de Apoyo a la Formación Profesional y el Aprendizaje
MPDL	Movimiento por la Paz
OMVS	Organización para la valorización del río Senegal
ONG	Organización no Gubernamental
PANA - CC	Programa de Acciones Nacional para la Adaptación a los Cambios Climáticos
PDESC	Programa de Desarrollo Económico, Social y Cultural
PGD	Pozos a gran diámetro
PM	Huerto
SNSA	Estrategia Nacional para la Seguridad Alimentaria
UT	Unidad de transformación

RESUMEN EJECUTIVO

El trabajo realizado consiste en la evaluación final externa del proyecto de « **refuerzo del rol productivo y socioeconómico de las mujeres del Círculo de Kita a través del refuerzo de sus capacidades y de sus organizaciones** » ejecutado por la ONG internacional Movimiento por la Paz (MPDL) con financiación de la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo en su convocatoria de proyectos de desarrollo de 2010. El proyecto, que comenzó a mediados de 2011 y finalizó en junio de 2013 (dos años), cubre las comunas del Círculo de Kita en las que se intervino con el proyecto “**Mejora de la soberanía alimentaria de habitantes de Kita mediante el empoderamiento de mujeres, Mali**” aprobado por la Junta de Andalucía en su Convocatoria de 2009, es decir, tres comunas rurales -Badia, Bendougou, Boudofo- y la comuna urbana de Kita; además, se extiende a dos nuevas comunas, Dindanko y Kourounikoto.

Este proyecto consiste en una continuación lógica del anterior, ya que las actividades propuestas en ambos son muy similares, y sólo se diferencian en las zonas de intervención.

El objetivo global del proyecto es « **reforzar el rol productivo, social y económico de las mujeres del Círculo de Kita, a través del refuerzo de sus competencias, de su organización y de del desarrollo de actividades económicas**”

En términos de género, la actividad de horticultura responde a una necesidad práctica, mientras que las actividades de promoción femenina responden a intereses estratégicos a largo plazo. La realización de la evaluación ha sido participativa y ha implicado a todos los actores del proyecto, así como a los miembros del equipo de MPDL y a la población beneficiaria y grupos objetivo. La misión se ha desarrollado en tres fases: una fase preparatoria, una fase de terreno y una fase de producción y validación de informes.

Al igual que en el caso del proyecto de la convocatoria de 2009 de AACID, los objetivos y los indicadores del nuevo proyecto son pertinentes en su conjunto. Únicamente en lo que respecta al objetivo llamado « **un aumento de los ingresos de las mujeres en los perímetros hortícolas**», parece que lo más importante para las mujeres productoras no es aumentar sus ingresos, sino más bien « **garantizar la cobertura alimentaria de los hogares a través de los productos alimentarios en los huertos**». En general en esta zona, son las mujeres las que se hacen cargo de los gastos de los condimentos, que, de todos modos tienen que pagar con sus propios fondos obtenidos a través de la venta del cacahuete y de otras actividades generadoras de ingresos conectadas. La práctica de la horticultura permite que estas mujeres obtengan estos productos (condimentos) en lugar de comprarlos, lo que les genera un ahorro que pueden destinar a otras cosas. Los encuentros realizados con los actores en terreno muestran que la actividad hortícola refuerza la cobertura de las necesidades prácticas (alimentación diaria), mientras que la alfabetización y las acciones de promoción femenina satisfacen más bien intereses estratégicos.

La evaluación de los indicadores de resultado del proyecto muestra que los resultados han sido, en general, alcanzados. Inclusive, se constata que muchos de los resultados son superiores a lo previsto inicialmente. Así, en términos de objetivos se puede decir que el proyecto ha mejorado las condiciones de vida de las poblaciones del Círculo de Kita, a través del apoyo a su Seguridad Alimentaria, y a la autonomía y la participación activa de las mujeres en la vida pública (7 mujeres de 40 personas candidatas para las elecciones legislativas de

noviembre de 2013, mientras que en 2009, no se presentó ni una sola mujer). Este último resultado puede atribuirse a la acción de MPDL así como a los demás actores que han tomado parte en la sensibilización para la promoción de candidaturas femeninas a las elecciones. Es recomendable la ejecución de nuevas acciones en este sentido para las elecciones municipales de 2014. De modo similar al proyecto de 2009, el nuevo se inscribe en una lógica de discriminación positiva para con las mujeres. Toda la intervención tiene como eje su rol social, si bien también algunos hombres participan en las actividades de alfabetización. El proyecto refuerza así la equidad de género, puesto que en la sociedad maliense los factores de producción son detentados por los hombres y las decisiones principales también son tomadas por ellos. Aunque las mujeres sean muchas veces consultadas, la decisión final siempre recae en ellos.

En cuanto a las actividades previstas en el proyecto, todas han sido realizadas y tienen como beneficiarias a mujeres, a excepción de la instalación de puntos de venta de los productos alimentarios para la unidad de transformación de Kourounikoto, y las demostraciones culinarias, cuyo número inicialmente previsto no ha podido ser alcanzado. Todas las infraestructuras previstas han sido construidas (unidad de transformación de productos agrícolas y hortícolas en Krounikoto, acondicionamiento de perímetros hortícolas, pozos de gran diámetro) En cuanto a las actividades de formación todas han sido realizadas, ya sea la alfabetización o las formaciones en técnicas agrícolas. No obstante las beneficiarias todavía tienen necesidad de algún reciclaje, sobre todo en lo que respecta a la formación en tratamiento biológico y la formación en transformación de productos alimentarios.

El proyecto es pertinente con arreglo a las políticas y estrategias nacionales que gobiernan la seguridad alimentaria y la promoción de las mujeres. Los dos documentos esenciales a este respecto son la Estrategia Nacional de Seguridad Alimentaria (SNSA, por sus siglas en francés) y la Política Nacional de Género (PNPG). Las acciones del proyecto se alinean asimismo con los planes de desarrollo social, económico y cultural de las comunas beneficiarias. Los documentos estratégicos (SNSA, PNG) y los documentos locales otorgan un rol preponderante a las mujeres urbanas y, sobre todo, rurales, dado su escaso control sobre los medios de producción y su rol en materia de reproducción.

Durante las visitas de terreno, se ha constatado que el apoyo a la horticultura responde a una lógica de acompañamiento y continuidad, ya que se trata de una actividad ya practicada por las mujeres rurales. Viejos perímetros hortícolas que ya existían, pero que estaban prácticamente abandonados ya sea por problemas de agua o por la mala calidad de los cercados, que protegen las plantas de los animales, han sido rehabilitados. En cuanto a las actividades de promoción femenina se justifican por la necesidad de equiparación de los derechos de las mujeres, tanto urbanas como rurales, con los derechos de los hombres.

La siguiente tabla resume el nivel de alcance los resultados esperados del proyecto:

Resultados esperados	Apreciaciones
Resultado 1: Mejorar el nivel de seguridad alimentaria de las familias, a través de la producción de verduras y su integración en el régimen local	Este resultado ha sido alcanzado sobradamente en todas las comunas. En efecto, las actividades de horticultura han permitido a las familias mejorar la calidad de su alimentación a través de la diversificación y el aumento de la

	disponibilidad de verduras durante toda la sesión.
• Resultado 2 : Mejorar el nivel de ingresos de las mujeres, gracias a la transformación y comercialización de los productos hortícolas y del bosque de la zona.	Este resultado ha sido parcialmente alcanzado, pues, aunque se han podido crear ingresos para las mujeres, no ha sido a través de las actividades de transformación, pues estas actividades no se han consolidado lo suficiente.
• Resultado 3 : Refuerzo de las capacidades de gestión y del nivel de alfabetización de los miembros del tejido asociativo del Círculo de Kita, a través de formaciones y viajes de intercambio	Este resultado ha sido ampliamente alcanzado. Las formaciones iniciales, las consolidaciones y la post-alfabetización han sido todas ellas realizadas. Esto ha permitido a todos los CG de los perímetros hortícolas el uso correcto de sus herramientas de gestión en bambara. Asimismo, algunas de las beneficiarias de la alfabetización han sido formadas para convertirse en alfabetizadoras. El número de asociaciones miembros de la CAFO de Kita ha aumentado de 34 previstas a 36. Asimismo, gracias a las formaciones en informática, y a la sede de la CAFO (si bien ésta fue realizada en el marco del proyecto de 2009) la CAFO de Kita es funcional y puede trabajar a tiempo completo con un secretariado.
• Resultado 4 : Sensibilizar a los hombres y a las mujeres sobre los derechos humanos de las mujeres y los cambios de comportamiento con relación a la equidad de género.	El objetivo ha sido alcanzado gracias a las actividades de sensibilización por medio del teatro y de emisiones de radio. Siete mujeres candidatas se han presentado a las elecciones legislativas del 24 de Noviembre comparado con ninguna en las anteriores elecciones.

En materia de eficiencia, las actividades del proyecto, ya sea las formaciones o las inversiones, han sido todas realizadas, con arreglo a los procedimientos de compras de la organización, y las normas del financiador, lo que ha garantizado que dichas adquisiciones y contrataciones sean realizadas a buen precio. La mayoría de las formaciones han sido impartidas por un agente interno de MPDL (lo que supone un ahorro). En cuanto a las que se han realizado a través de personas externas contratadas al efecto, su grado de calidad y los precios han sido razonables. En lo que respecta a las inversiones, ya sea la construcción de pozos, o la construcción de la unidad de transformación, no sólo se han respetado los principios de gestión eficiente anteriormente evocados, sino que, además, los costes de realización están bastante

por debajo de la media sin afectar la calidad de las obras. Podemos afirmar sin riesgo a equivocarnos que si el proyecto tiene una verdadera fortaleza ésta son la contención de los costes de realización de las actividades, aunque a veces esto puede implicar cierto retraso, el balance final en términos de sostenibilidad e impacto es permitido.

En lo que respecta a los efectos/impactos, el proyecto ha contribuido verdaderamente a mejorar las condiciones de vida de las mujeres beneficiarias, sobre todo las de los huertos comunitarios o perímetros hortícolas.

En materia de promoción femenina, es notable la mejora de la visibilidad de las capacidades de negociación de la CAFO a través del refuerzo de su membresía, la mejora de la animación, de la vida asociativa de la CAFO y de sus organizaciones miembros, sobre todo su gestión interna.

Mediante las formaciones, el proyecto ha contribuido a reforzar las capacidades de las asociaciones miembros de la CAFO, algunas de las que han solicitado y obtenido financiación para algunos proyectos. Cinco asociaciones miembro se han beneficiado de una formación en informática. Es esencial que las mujeres de la organización puedan informatizar los datos para su salvaguarda. Han emergido una serie de mujeres lideresas en la ciudad de Kita, así como en las comunas rurales. Se constata, una mejora del estatus social de las mujeres rurales. En cuanto a la CAFO, se constata su apertura a los ámbitos local y regional.

En cuanto a la actividad hortícola, ésta genera autoempleos para 551 mujeres con carácter más o menos permanente y contribuye a abrir la producción de nuevos cultivos en las zonas: cebollas, cebollitas francesas, habas, col, jaxatu y tomates. La producción hortícola del año 2011/12 ha sido exitosa en el conjunto de perímetros, a pesar de la crisis alimentaria. La producción de tomate y de lechuga se estima en 14 TM, mientras que la producción de cebolla y de cebollita francesa han sido respectivamente de 27 y 20 TM por huerto en media. El tomate ha sido atacado por depredadores, lo cual ha disminuido su nivel de rendimiento. Estas producciones locales están destinadas en un porcentaje de más del 80% al autoconsumo. De ahí una razón de gran satisfacción de las mujeres productoras. Las necesidades de consumo en gombo han sido cubiertas en un 75% por la producción de los huertos en los hogares cuyas mujeres trabajan en ellos, tanto en los pueblos de 2009 como en los de 2010. Esta tasa de cobertura integral de las necesidades de consumo es de 42,2% para los pueblos para el autoconsumo de haba y patata, 50% para la cebolla / cebollita francesa en los antiguos pueblos. Esta cobertura es del 42,8% para la berenjena y el xagantu.

Dado que son las mujeres las que pagan tradicionalmente los condimentos en el medio rural, según las estimaciones realizadas, si cada una de las 1.149 mujeres productoras pagaba 125 FCFA por día para los condimentos, el proyecto habría generado un ahorro de cerca de 52.423 125 FCFA al año. Esta cifra se aproxima a la realidad de terreno, si tenemos en cuenta el nivel de éxito de los huertos de la campaña 2012/13 y de la continuidad de las actividades sobre el terreno con fruición por las mujeres.

Para la ejecución de las acciones del proyecto, el trabajo conjunto de MPDL con los actores es bueno en su conjunto, en vista del nivel de satisfacción de las personas entrevistadas durante la evaluación, incluidas las alcaldías de las comunas y las autoridades tradicionales de los pueblos. También se manifiestan satisfechos el CAP y AFLN. Sin embargo la manera de trabajar con los servicios técnicos merece ser revisada.

En términos de sostenibilidad institucional, es destacable la existencia de un dispositivo de seguimiento de las actividades por las alcaldías de las comunas socias, dado que se inscriben en su PDESC, la autonomización de las mujeres en términos de gestión de las actividades y el partenariado con otras organizaciones. En materia de sostenibilidad técnica, las técnicas de explotación inculcadas como medida de acompañamiento a la puesta en marcha de los perímetros hortícolas son bastante bien aplicadas por las mujeres, pero la unidad de transformación necesitará aún para ser viable de formación en nuevos ámbitos. En términos económicos, los perímetros, dados sus efectos sociales y económicos serán con toda seguridad mantenidos y reforzados por las propias mujeres una vez finalizado el proyecto. Para la unidad de transformación, existe la necesidad de un estudio de rentabilidad económica por producto transformado, adicional al que se realizó previamente, con la finalidad de permitir una elección estratégica en este sentido. Además, debe dotarse de nuevos equipos más efectivos, y de una estrategia de comercialización en los mercados regionales (Kita, Bamako y Kayes), si aspira realmente a ser una empresa económicamente viable en el campo de la transformación de productos hortícolas y agrícolas.

Como recomendación podemos retener que no sólo hay una necesidad de consolidar los resultados y los logros de las actividades realizadas, sino, también proyectar una tercera fase del proyecto en base a las recomendaciones a los diferentes actores, de las que las más relevantes son:

11.2.1 Recomendaciones para MPDL :

❖ En relación a los perímetros hortícolas :

- ❖ Reciclaje de las mujeres formadas sobre las mismas temáticas: producción hortícola, gestión de un comité para el perímetro, transformación de productos hortícolas;
- ❖ Puesta en marcha de un fondo de micro-crédito a una tasa de interés interesante para las mujeres, con el fin de evitar una venta a precios poco convenientes de los productos hortícolas;
- ❖ Extensión de algunos perímetros para aumentar las superficies explotadas y aumentar el número de beneficiarias
- ❖ Promover las actividades de demostraciones culinarias con la finalidad de reforzar las capacidades de nutrición de las mujeres y valorizar mejor los productos hortícolas.
- ❖ Reforzar la autonomía de los comités de gestión para encontrar financiación y renovar los equipamientos (cercado, manutención y mejora de los pozos, dotación en materiales de irrigación, etc.).
- ❖ Apoyar a los perímetros hortícolas para que se organicen en torno a la unidad de transformación aprovisionarla en materia prima, con la finalidad de aumentar la rentabilidad de la UT.

❖ En relación a los comités de gestión :

- ❖ Reciclar los conocimientos de las mujeres formadas sobre los diferentes ámbitos de producción y de transformación de los productos agrícolas y hortícolas.
- ❖ Estimular y acompañar a las mujeres en el uso de herramientas adaptadas para una gestión adecuada de los comités de gestión;
- ❖ Apoyar a los comités de gestión para organizarse con la unidad de transformación para aprovisionar a ésta en materia prima con la finalidad de rentabilizarla.

❖ **En relación a la unidad de transformación:**

La unidad de transformación está arrancando. Se recomienda realizar un nuevo estudio de rentabilidad y de mercado por producto para establecer las mejores opciones, tanto en materia de producción como de comercialización. No obstante, ésta necesitará un acompañamiento especial para poder realmente alcanzar los resultados esperados de rentabilidad. No obstante, la producción debe ser acorde con las necesidades reales de las poblaciones y responder a una relación precio/calidad a nivel local.

❖ **En relación a la CAFO:**

- ❖ Mejorar su sistema de comunicación interno y externo, multiplicando las reuniones en su sede y los encuentros a nivel de los pueblos.
- ❖ Apoyar la difusión del plan estratégico a los miembros;
- ❖ Apoyar a las responsables de la CAFO en la búsqueda de financiación para su plan estratégico.
- ❖ Facilitar el acceso de las asociaciones miembro a financiaciones por agentes de desarrollo.
- ❖ Apoyar el relacionamiento de las asociaciones miembro de las comunas urbanas y rurales con las instituciones financieras para la obtención de crédito.

❖ **En relación a la colaboración / alianzas:**

- ❖ Reforzar la colaboración entre el MPDL y las estructuras del estado desconcentradas en términos de consejo técnico, y de seguimiento (sector de agricultura, de ganadería, servicio local de promoción de las Mujeres y la Infancia) mediante la elaboración de convenciones que tengan en cuenta todos los aspectos del marco de asociación, sus procedimientos y las condiciones de seguimiento;
- ❖ Reforzar la información a las autoridades locales sobre las actividades planificadas y realizadas, con la finalidad de que éstas últimas sean realizadas y que los bienes tangibles sean integrados en el patrimonio de la comuna.
- ❖ Reforzar el partenariado con las ONG y proyectos locales de desarrollo que intervengan en la misma zona, a través de intercambios institucionalizados de informes y de enfoques;

11.2.2 Recomendaciones a las alcaldías y otras estructuras del estado

- ❖ Elaborar para cada una de las comunas un plan de seguimiento de las realizaciones en sus diferentes fases.
- ❖ Establecer un sistema global de seguimiento de todas las acciones de desarrollo a nivel de comunas;
- ❖ Buscar financiación complementaria para la renovación de las infraestructuras y su extensión;
- ❖ Hacerse responsables del seguimiento por los socios de las actividades iniciadas por los socios.

11.2.3 Recomendaciones a la CAFO de Kita

- ❖ Mejorar su gobernanza interna, aumentando la frecuencia de sus reuniones, la participación de los miembros de su comité en las reuniones mensuales y la participación de las asociaciones en asambleas trimestrales;
- ❖ Buscar nuevos socios para el apoyo en la ejecución del plan estratégico.
- ❖ Difundir el plan estratégico a las asociaciones miembros y no miembros;
- ❖ Mejorar la información destinada a las asociaciones de otras comunas sobre las actividades de la CAFO.

11.2.4 Recomendaciones para los perímetros hortícolas y los comités de gestión :

- ❖ Reforzar la movilización de los recursos internos para la sostenibilidad de las actividades; (compra de insumos, renovación de pequeños equipamientos, etc.);
- ❖ Mejorar el uso de las herramientas de gestión otorgadas por el MPDL;

11.2.5 Recomendaciones a las alcaldías y a otras estructuras del estado

- ❖ Que cada alcaldía elabore un plan de seguimiento de las acciones en sus diferentes fases ;
- ❖ Poner en marcha un sistema global de seguimiento de todas las acciones de desarrollo a nivel de las alcaldías;
- ❖ Buscar financiación complementaria para la renovación de las infraestructuras y su extensión.
- ❖ Organizarse para financiar el seguimiento de las actividades iniciadas por los agentes externos de desarrollo e incluirlas en sus planes operacionales.

11.2.6 Recomendaciones para la CAFO

- ❖ Mejorar su gobernanza interna, y aumentar la frecuencia de las reuniones, la participación de los miembros del comité ejecutivo en las reuniones mensuales y la participación de las asociaciones en las asambleas trimestrales
- ❖ Buscar nuevas alianzas para la financiación de un plan estratégico.
- ❖ Difundir el plan estratégico a las asociaciones miembro y no miembro.
- ❖ Mejorar la información destinada a las asociaciones de otras comunas sobre las actividades de la CAFO.

11.2.7 Recomendaciones para los huertos y para los comités de gestión:

- ❖ Reforzar la movilización de recursos internos para la sostenibilidad de las acciones; (compra de insumos, renovación de pequeños equipamientos, etc.);
- ❖ Mejorar el uso de las herramientas de gestión puestas a disposición por el MPDL ;

Los objetivos específicos de la evaluación son:

- Examinar los indicadores del proyecto con arreglo a su pertinencia;
- Evaluar la calidad del impacto o de los efectos del proyecto desde el punto de vista de la realización de sus objetivos ; de las lecciones aprendidas; de la ejecución de las actividades previstas y el logro de los resultados con los recursos invertidos para ello;
- Evaluar la eficacia y eficiencia del proyecto;
- Realizar recomendaciones para las intervenciones futuras.

1.3. RESULTADOS ESPERADOS

Los resultados esperados de la evaluación son:

- La evaluación de los resultados alcanzados y de los impactos del proyecto sobre las condiciones de vida de la población beneficiaria;
- La identificación de las fuerzas y las debilidades del proyecto con vistas a un análisis prospectivo de nuevas intervenciones.
- Sugerencias y recomendaciones para futuras orientaciones de proyectos con vistas a reforzar los logros y alcanzar los objetivos inicialmente previstos.
- Producir un informe de evaluación final

II. METODOLOGÍA UTILIZADA

La realización de esta evaluación ha sido realizada a través de un enfoque multi-actores en tres fases: la preparación de la misión, las entrevistas y visitas de terreno y la producción de los informes.

2.1. PREPARACIÓN DE LA MISIÓN

Después de la firma del contrato se celebró un encuentro de los consultores con el jefe de misión de MPDL en Malí para tratar de los objetivos y los resultados esperados de la misión. Así, los expertos pudieron reajustar la metodología para que estos objetivos y resultados fuesen realmente alcanzados. MPDL puso a la disposición de los consultores, los diferentes documentos relativos a la misión: esquema de planificación de proyecto, informes del año 1 y final y fuentes de verificación.

Después del análisis documental, los consultores elaboraron las herramientas de recogida de información y datos. Las herramientas propuestas estaban dirigidas a los diferentes grupos objetivo:

- Personal de MPDL ;
- Alcaldías de las Comunas;
- AFLN ;
- Responsables de la CAFO ;
- Miembros de la CAFO ;
- Socios del estado o para-estatales;
- Comités de gestión de los huertos;
- Mujeres beneficiarias;
- Comités de gestión de la UT;
- Jefes de los pueblos.

También se estableció una Grilla de observación de los huertos

2.2. ENTREVISTAS CON LOS ACTORES DE TERRENO

La fase de recogida de información comenzó con un encuentro preliminar con el personal de la base de terreno de MPDL en Kita para realizar una presentación del proyecto por los responsables y una valoración por ellos de sus logros así como de las dificultades encontradas durante la ejecución. Durante este encuentro se validó el calendario detallado propuesto por el MPDL.

Los encuentros en la ciudad de Kita se mantuvieron con los grupos siguientes: servicios técnicos del estado y otras estructuras estatales, ONG de desarrollo y sector privado local. En cuanto a los agentes del estado que fueron entrevistados se encuentran el Prefecto, el Jefe de Sector de Agricultura, el Jefe del Servicio Local de Promoción Femenina, y el Centro de Animación Pedagógica II de Kita. Los consultores realizaron también encuentros con ONG de Kita tales como Acción contra el Hambre y de la organización social Asociación de Formadores en Lenguas Locales de Mali – AFLN, contraparte en este proyecto. En cuanto a los agentes concretos del sector privado que fueron entrevistados se encuentran las radios Kaïra, Mandé y el grupo de teatro encargado de algunas de las sensibilizaciones comunitarias.

En el Círculo de Kita, se mantuvieron encuentros con los electos locales / alcaldías de las comunas de Krounikoto y de Dindanko, las autoridades locales (jefes de pueblo y consejeros) y los miembros de los comités de Dindanko, Krounikoto, Blissibougou y Farena así como el comité de gestión de la unidad de transformación de Krounikoto. Aparte de estos encuentros en focus- group, se realizaron también entrevistas individuales de las mujeres productoras de los huertos.

Esta fase de recogida de datos se saldó con una devolución al equipo de MPDL de los resultados brutos obtenidos para que aportasen precisiones a ciertas cuestiones que habían quedado por responder.

2.3. PRODUCCIÓN DE INFORMES

La fase de producción de informes consistió en la sistematización y análisis de la información recogida en terreno. Después de ello se realizó un borrador provisional del informe. El informe provisional fue enviado al Jefe de misión de MPDL para lectura y observaciones. Después de ello se realizó la fase de finalización del informe de la misión.

2.4. RESTITUCIÓN Y COMUNICACIÓN

Este informe ha sido restituido el 21 de Noviembre de 2013 (se adjunta el informe). En esta restitución se ha tenido la ocasión de matizar algunas de las afirmaciones de la evaluación. Algunas han sido incorporadas y otras no, en función de la veracidad, pertinencia de algunas intervenciones (se adjunta informe) Una copia impresa del informe en idioma francés ha sido distribuida a cada uno de los presentes y una copia a cada una de las asociaciones miembro de la CAFO.

2.5. PERSONAS Y AGENTES ENCONTRADOS

En la siguiente tabla se resumen los actores encontrados durante la misión.

Actores	Categoría	Número
MPDL	- Personal del MPDL	9
Alcaldías	- Comuna de Krounikoto	1
	- Comuna de Dindanko	5
ONG	- Action Contre la Faim	1
	- Association para la Formación en Lenguas Nacionales (AFLN)	1
	- Stop Sahel	1
Estructuras del estado o para-estatales	- Prefecto	1
	- Prefecto adjunto	1
	- Jefe del Servicio de Agricultura	1
	- Servicio Local de Ingeniería Rural	1
	- Servicio Local de Promoción Femenina	1
	- Delegación local de la Cámara de Agricultura	1
	- Centro de Animación Pedagógica de Kita	1
Estructuras privadas	- Radios	2
	- Grupo de teatro	3
Beneficiarias	- CAFO y miembros de la CAFO	1
	- Unidad de transformación (Comité de gestión)	5
	- Miembros de los Comités de gestión, mujeres productoras	82
	- Jefes y consejeros de pueblos (Farena, Krounikoto, Dindanko, Blissibougou)	15
TOTAL		133

Alrededor de 133 persona han sido por tanto contactadas en el curso de esta misión, de las que 103 son de las poblaciones beneficiarias. Además, todas las obras del proyecto han sido visitadas.

2.6. DIFICULTADES ENCONTRADAS

Las dificultades encontradas por los expertos han sido de 2 tipos: por un lado la evaluación ha tenido lugar durante el periodo de recolección del cacahuete por las mujeres y durante la campaña electoral de las elecciones de Noviembre de 2013. La primera de las circunstancias ha hecho que muchas mujeres no estuviesen disponibles, ya que de la cosecha del cacahuete, junto con la horticultura, depende en gran parte la posibilidad de ahorro de las mujeres para el año venidero. Asimismo, debido a la campaña electoral muchos miembros de las alcaldías no estaban disponibles.

2.7. ESTRUCTURACIÓN DEL INFORME

El informe de la evaluación, además de su introducción, contiene las secciones siguientes :

- La evaluación del marco lógico del proyecto
- El análisis de la pertinencia de las intervenciones del proyecto
- La evaluación de la eficacia del proyecto
- La evaluación de la eficiencia del proyecto
- La evaluación de los efectos y del impacto del proyecto
- La evaluación de las alianzas en el marco del proyecto
- El análisis de la sostenibilidad de las acciones
- Los puntos fuertes y débiles del proyecto
- Las lecciones aprendidas y las recomendaciones

III. EVALUACIÓN DEL MARCO LÓGICO DEL PROYECTO

GRADO DE REALIZACIÓN DE LOS OBJETIVOS, LOS RESULTADO ESPERADOS Y LAS ACTIVIDADES						
ANÁLISIS DE LOS OBJETIVOS Y DE LOS RESULTADOS: Informes sobre la realización final de los objetivos, resultados y actividades previstos en el esquema de planificación de la intervención a partir de la actualización de los indicadores.						
ESQUEMA DE PLANIFICACIÓN						
Objetivo General (OG) :		Impulsar el desarrollo rural económicamente sostenible de la población del Círculo de Kita, para mejorar su calidad de vida en un marco de equidad y participación social.				
Indicadores del l'OG		Valor inicial	Valor previsto	Valor alcanzado	Grado de realización	OBSERVACIONES
Indicador 1 de l'OG	Los ingresos medios de las mujeres en la zona de intervención aumentan en un 12%	7 250 F CFA	8 100 F CFA	27 502 FCFA	339,53 %	La evaluación confirma este aumento de los ingresos de las mujeres. Los ingresos se invierten generalmente en gastos sociales –educación, salud- y en pequeños equipamientos para el trabajo en los perímetros hortícolas / huertos comunitarios.
Indicador 2 de l'OG	Las asociaciones de mujeres participan con regularidad en las reuniones mensuales de la CAFO Kita	10 asociaciones de mujeres participan con regularidad en las reuniones mensuales de la CAFO Kita	20	18	90 %	El número de asociaciones femeninas que se han adherido a la CAFO aumenta, pasando de 34 previstas a 36. No obstante, la sesión de lluvias y la situación política ha hecho que la frecuencia de la participación de las mujeres en las reuniones disminuya.
Objetivo específico (OE) :						
Indicadores de l'OE		Valor inicial	Valor previsto	Valor alcanzado	Grado de realización	
Indicador 1 de l'OE	El rendimiento económico anual de los perímetros hortícolas apoyados y del	Kourounnikoto -5 000 F CFA / beneficiaria	Kourounnikoto – 120 000 F CFA / perímetro	2 382 827 F CFA por perímetro – 27 077 F CFA / por beneficiaria	198,5 %	Las entrevistas realizadas ponen de manifiesto que los ingresos obtenidos son casi idénticos a los declarados en el informe de final de proyecto. No obstante algunas mujeres obtienen alrededor de 40 000 FCFA a través de la venta de los productos, cantidad superior a la media expresada en los

	taller de transformación aumenta al menos en un 20% al final de los 2 años del proyecto.					informes.
		Faréna – 5 000 F CFA	Faréna – 50 000 F CFA	393 455 F CFA / PM, 6 558 F CFA por beneficiaria	786,91 %	La media de venta según los resultados de las encuestas es muy superior a 7000, si tenemos en cuenta los cultivos de estación seca iniciadas por las mujeres (gombo, berenjena, calabaza) que se venden en algunos casos.
		Blissibougou – 5 000 F CFA	Blissibougou – 50 000 F CFA	4 051 991 F CFA por PM, 50 650 F CFA por beneficiaria	8 103,98 %	En Blissibougou la actividad hortícola ha tenido unos resultados excelentes, atendiendo a los resultados de las encuesta de terreno : aquí el nivel medio de ingresos alcanzados es de 65 000 FCFA, cantidad superior a los 50.650 FCFA anunciados en los informes.
		Dindanko – 0 F CFA	50 000 F CFA	2 597 910 F CFA por PM , c.-à-d. 25 772 F CFA por beneficiaria	519,42 %	La producción hortícola en Dindanko también ha dado muy buenos resultados, aunque haya que lamentar algunas pérdidas debido a los insectos depredadores y un uso abusivo del abono orgánico.
		Atelier de transformation – 0 F CFA	2 000 000 F CFA	0 F CFA	0%	Se constata que la base material para la puesta en marcha de la UT se encuentra disponible. Sin embargo hay que señalar que esta unidad necesita de mucho apoyo para ser eficaz. Los productos (pasta de cacahuete y de fonio) estaban disponibles en las estanterías de la unidad. En esta fase no se puede hablar de balance de venta, ya que las responsables de la UT esperan la madurez de los productos de campaña 2013/14 para iniciar realmente la actividad.
Indicador 2 de l'OE	50% de las mujeres que han participado en las formaciones	Previstas inicialmente: 7 600 bénéficiaires	Al menos 3 800 beneficiarias han asimilado los conceptos de las formaciones	2 077 mujeres han asimilado los temas técnicos	44,65 %	En su conjunto, las mujeres han adquirido correctamente los conocimientos y los aplican en general con éxito. Sin embargo, ciertos módulos necesitan todavía ser retomados para facilitar una mejor gestión: la gestión de un perímetro hortícola, las técnicas de conservación de los

	han adquirido los conceptos enseñados					productos, las técnicas de tratamiento de los productos.		
Indicador 3 de l'OE	El número efectivo de asociaciones miembros de la CAFO Kita aumenta en un 100%	12 asociaciones	24 asociaciones	34 asociaciones	141,66 %	El número de asociaciones miembro de la CAFO no cesa de aumentar. En 2010 contaba con 23 en 2010, y en julio de 2013 con 34. En octubre de ese mismo año con 36.		
Indicador 4 de l'OE	Se multiplica por 2 el número mensual de reuniones organizadas por las mujeres	1 reunión al mes	2 reuniones al mes	1 reunión por trimestre	Frecuencia a la baja	El número de reuniones ha disminuido durante el periodo debido a las circunstancias políticas y alimentarias, y debería aumentar conforme la situación se estabilice		
Resultados esperados		Indicadores		Valor inicial	Valor previsto	Valor alcanzado	Grado de realización	Observaciones
R1 :	Mejorado el nivel de seguridad alimentaria de las familias, a través de la producción de productos hortícolas y su integración en la dieta local.	R1.I 1	La producción hortícola en los perímetros apoyados por el proyecto aumenta al menos en un 15% al final de los 2 años del proyecto.	Krounikoto – 360 kg.	Krounikoto – 700 kg.	41 771,71 kg, 69 kg./beneficiaria	5 968,53 %	El nivel de producción es ampliamente superior al estimado en el documento del informe final. Debería ser de entre el doble y el triple en función del PM si tenemos en cuenta los cultivos en época seca y caliente y los de la en época de lluvias.
				Faréna – 14,45 TM	Faréna – 20,12 TM	2 227,89 kg 37,13 kg por beneficiaria	1 113,94 %	
				Guétala – 6,64 TM	Guétala –12 TM	14 497,01 kg 181,21 kg. / beneficiaria	7 248,50 %	
				Dindanko – 0 kg.	Dindanko – 0 kg.	9 213,33 kg 91,92 kg par bénéficiaire	5 118,51 %	

		R1.I 2	Al menos 5 sesiones de demostración culinaria comunitarias se realizan en 6 de los pueblos de intervención del proyecto.	0	30	4 sesiones	13%	Las mujeres han asimilado los conocimientos dispensados, pero los aplican poco.
		R1.I 3	La presencia de los productos hortícolas en la dieta local se incrementa en al menos 5% de los hogares participando en los perímetros.					El consumo de productos hortícolas constituye hoy una costumbre instaurada en los hogares de las beneficiarias directas La práctica de la actividad hortícola en los perímetros hortícolas permite un consumo regular de productos.
		R1.I4	Se aumenta en 14 el nº de pozos de gran diámetro en los perímetros hortícolas.	14	28	28	100 %	Los PGD permiten un riego regular de las parcelas. Pero los antiguos pozos realizados por la CTB en Krounikoto necesitan ser mejorados. Además, hay que señalar que sacar agua de los pozos implica un alto grado de trabajo para las mujeres
		R1.I G1	El nº de mujeres practicando la horticultura aumenta de al menos 50% al final de proyecto.	416 mujeres	609 mujeres	601 mujeres	95,39 %	El número de mujeres que practica la horticultura ha aumentado, pero las parcelas son algo pequeñas (inferiores a 100m ²).
R2 :	Mejorado el nivel de ingresos de las familias gracias a la transformación y la comercialización de los productos hortícolas, agrícolas y	R2.I 1	1 unidad de transformación y conservación está operativa al final del proyecto.	0 UT operacional	1 UT operacional	1 UT operacional	100 %	La UT ha sido construida pero funciona poco actualmente. Hay que señalar, no obstante, que numerosas reparaciones son necesarias en el edificio antes de su recepción.
		R2.I 2	1 punto de venta de los productos transformados está operativo en la ciudad de Kita.	0 puntos de venta	1 punto de venta instalado	0 puntos de venta instalados		Se ha identificado un lugar para servir de punto de venta en Kita pero todavía no ha sido acondicionado.

	forestales de la zona.	R2.I P1	Al menos 90 mujeres participan en la formación de transformación y comercialización.	0	90	88	95 %	36 mujeres han participado en el taller de formación sobre la transformación y la comercialización ¹
R3 :	Renforcement des capacités de gestion et du niveau d’alphabétisation des membres du tissu associatif féminin du Cercle de Kita, via les formations et les voyages d’échange.	R3.I 1	Se elabora el plan estratégico de CAFO Kita	0	1 plan estratégico	1 plan estratégico	100 %	El informe del plan indica que el plan de acción propuesto es razonable en lo que respecta a actividades y presupuesto.
		R3.I 2	Al menos 50 mujeres de las asociaciones beneficiarias del proyecto participan en 2 viajes de intercambio con otros grupos productivos.	0	2		100 %	7 mujeres de la cooperativa de la Unidad de Transformación de Krouninkoto han realizado un viaje de estudios a Bamako y Bougouni. El informe de visita indica que esta visita corresponde a una necesidad de gestión y sobre todo de control manejo de la transformación de productos (cacahuete, cebollita francesa, jengibre, fonio, etc.).
		R3.I 3	Al menos 90 mujeres participan en la formación de vida asociativa.	0	90	: 595	661 %	Todas las participantes en la alfabetización consolidada de los pueblos de Faréna, Kourounnikoto, Dindanko y Blissibougou han obtenido esta formación, que ha sido dispensada por los animadores de alfabetización.
		R3.I P1	450 mujeres participan en las fases iniciales y de consolidación de los módulos de alfabetización.	270	720	712 nombre à vérifier car il ne correspond pas avec l’IS	98,98 %	En total, 24 centros de alfabetización han tenido lugar en formación inicial, consolidación (con una media de 30 mujeres por centro). En Krounikoto sólo ha habido alfabetización inicial
Résultats en matière		Indicadores		Valor inicial	Valor previsto	Valor	Grado de	

¹ Le rapport de Formation et les bénéficiaires de cette formation confirment la tenue de la formation.

d'égalité des sexes						alcanzado	realización	
RG1 :	Sensibilisation des hommes et des femmes du Cercle de Kita sur les droits de la Femme et les changements dans les relations pour l'égalité des sexes.	RG1. I1	Al menos el 3% de la población del Círculo de Kita participa en alguna de las acciones de sensibilización realizada en el marco del proyecto	0 %	105 000 habitants envir.	117 425 personnes sensibilisées	111,83 %	Las mujeres y los hombres han sido sensibilizados a través del teatro y de emisiones de radio sobre la participación de las mujeres en la vida pública.
		RG1. I2	Se representan 10 sesiones teatrales	0	10	10	100 %	El grupo teatral Kita Kourou sensibilizó a hombres y mujeres a través del teatro en 5 pueblos (5 representaciones teatrales). Los diferentes temas desarrollados fueron : participación de las mujeres y los jóvenes en la gestión del CESCO, participación de las mujeres en las elecciones y escolarización de las niñas
		RG1. I3	Se realizan 3 pases de radio	0	3	300 diffusions de 2 messages.	100 %	MPDL firmó un contrato de prestación de servicios de 2 meses con tres radios locales (Kayira, Mandé et Voz de los Jóvenes) sobre sensibilización para el acceso de las mujeres a los puestos electivos. Este mensaje fue difundido durante dos meses.
		RG1. I4	S Se ha apoyado en la organización de actos conmemorativos del 8 de marzo (Día Internacional de la Mujeres) y del 31 de julio (Dia de la mujer africana)	0	4	2	75 %	La conmemoración del 8 de Marzo d 2012 tuvo lugar, pero no la del 31 de julio debido al estado de urgencia decretado

IV. ANÁLISIS DE LA PERTINENCIA DEL PROYECTO

4.1. ANÁLISIS DEL DOCUMENTO DEL PROYECTO

El esquema de planificación del proyecto es coherente en su conjunto. Sin embargo, de modo similar al proyecto de 2009, el de 2010 fija también objetivos de venta para las mujeres productoras en lugar de objetivos de autoconsumo. Los siguientes indicadores serían más pertinentes en este caso:

- Cantidad ahorrada por las familias debida a la no compra de productos alimenticios a otras personas / pueblos;
- El número de meses de cobertura de las necesidades de productos hortícolas esenciales (gombo, follaje para las salsas);
- El número de meses de diversificación alimentaria para las familias teniendo en cuenta las actividades de nutrición

4.2. PERTINENCIA DE LAS ACTIVIDADES DEL PROYECTO

La pertinencia del proyecto es evaluada a dos niveles: el nivel de arraigo de las actividades y la toma en cuenta de la descentralización

4.2.1. El arraigo de las actividades del proyecto

El presente proyecto financiado por la AACID en 2010 continúa en cierto modo el proyecto financiado también por la AACID en la convocatoria de 2009, y ejecutado por la ONG MPDL. El presente proyecto viene a consolidar lo ya conseguido en el antiguo - perímetros hortícolas, sesiones de alfabetización, la constitución y el refuerzo de las capacidades de las organizaciones femeninas (CAFO y comités de gestión), la transformación de productos agrícolas y de la cosecha en las comunas rurales de Badia, Boudofo, Bendougouba y la comuna urbana de Kita.- y abre una intervención en nuevas comunas, aprovechando las lecciones aprendidas del antiguo proyecto.

En definitiva, el nuevo proyecto ha reforzado los logros del antiguo en términos de acompañamiento y refuerzo de capacidades y replica las actividades del antiguo en dos nuevas comunas, la urbana de Krounikoto y la rural de Dindanko. En estas comunas un total de cuatro pueblos se han beneficiado de los perímetros hortícolas destinados a las mujeres productoras. La práctica de la horticultura no es un fenómeno nuevo en estos pueblos. En todos ellos, la horticultura era practicada por estas mujeres en los PM privados o colectivos. En Krounikoto, MPDL ha reforzado cuatro antiguos perímetros realizados por otras ONG que existían en este pueblo. Lo cual es un hecho poco habitual en una región caracterizada por la dispersión de los esfuerzos de las ONG nacionales e internacionales.

Las principales actividades del proyecto, producción hortícola, transformación de productos agrícolas, no son hechos novedosos en las comunidades de Kita y de Mali en general. La experiencia demuestra que ciertos cultivos como la patata, la calabaza, el calabacín, dah, gombo, etc. son de siglos atrás, si bien han sufrido transformaciones. Han sido completados por nuevos cultivos importados por la colonización (tomate, cebollita francesa, col, zanahoria, etc.) Estos cultivos hortícolas juegan un rol esencial en el aporte de nutrientes a las poblaciones (proteínas, lípidos, glúcidos, vitaminas, sales minerales y oligo-elementos).

Además, los resultados de diversos estudios habían demostrado la presencia de numerosos casos de malnutrición en los niños de 0 a 5 años, las mujeres embarazadas y lactantes.

En términos de estrategia de puesta en marcha, el proyecto ha continuado la misma dinámica de acompañamiento del proyecto de 2009 basada en la proximidad y en el énfasis en los aspectos de género. Las mujeres son las principales beneficiarias del proyecto y en son acompañadas por los hombres en ciertas etapas (preparación de viveros y tratamiento de los productos²). Se han incorporado las lecciones aprendidas del antiguo proyecto, mediante la toma en cuenta de los aspectos de nutrición que no figuraban en el proyecto financiado por la AACID de 2009. En la fase de diagnóstico e identificación se mantuvieron numerosos encuentros con los actores locales (comunidades, consejos de los pueblos, CAFO locales) para identificar y priorizar las necesidades.

4.2.2. Alineamiento con los planes de desarrollo locales y nacionales

Las investigaciones en terreno han podido establecer que las actividades previstas por el Proyecto corresponden a aquellas inscritas en los planes de desarrollo económico, social y cultural (PDESC) y los planes anuales de inversión (PAI) que derivan de los mismos.

Los análisis se han centrado en dos documentos esenciales que son la Estrategia Nacional de Seguridad Alimentaria (SNSA), el Programa de Acción Nacional de Adaptación al Cambio Climático (PANA)³, y el Plan de Acción de la Política Nacional de Género (2011-2013).

En lo relativo a la Estrategia Nacional de Seguridad Alimentaria (SNSA), la actividad hortícola corresponde al Objetivo Específico nº1: « la promoción de una agricultura productiva, diversificada, duradera y regionalmente integrada ». El logro de este objetivo pasa, entre otros, por la intensificación de la agricultura en las regiones con fuertes potencialidades, acompañada por el desarrollo de una pequeña ganadería. de la diversificación de la producción, así como de la integración agricultura / ganadería / pesca.

En cuanto al PANA, las actividades hortícolas y de promoción femenina llevadas a cabo con el acompañamiento de MPDL corresponden a dos de sus opciones: (i) Adopción de cultivos diversos, especies animales y vegetales mejoradas y adaptadas a las condiciones climáticas; (ii) Diversificación de las fuentes de ingresos (Actividades generadoras de ingresos).

En lo que concierne a la Política Nacional de Género, las actividades se adecúan a su Plan de Acción (2011-2013), especialmente en :

- El ámbito de intervención prioritaria 3: “Inserción de las mujeres en los circuitos productivos y su autonomización”.
- El ámbito de intervención prioritaria 4: “Contribución a las potencialidades de las mujeres y hombres en el desarrollo del país mediante su participación igualitaria en las esferas de decisión”.

² Los resultados del terreno muestran que el proyecto ha tenido más éxito en los pueblos, donde la equidad de género y la complementariedad hombre / mujer es la actividad más efectiva.

³ El PANA es elaborado por el Ministerio de Medio Ambiente y Saneamiento en 2007.

- El ámbito de intervención prioritaria 5: “Comunicación para el cambio de los comportamientos”.

Esta correlación con las políticas nacionales explica la adhesión de los responsables del Servicio Local de la Promoción de la Mujer, de los Niños y de la Familia (SLPFEF), del Servicio de Agricultura y del Centro de Animación Pedagógica (CAP). Los responsables de las estructuras apoyan sin reparos las actividades hortícolas, de alfabetización y de promoción femenina llevadas a cabo por MPDL en el marco de este proyecto.

V. EVALUACIÓN DE LA EFICACIA DEL PROYECTO

Las actividades del proyecto han sido llevadas a cabo con éxito y han implicado una serie de actores locales e institucionales

❖ Acondicionamiento de 7 perímetros irrigados.

Estas actividades han sido realizadas en un 100 %. Los perímetros realizados se repartieron de la siguiente manera en función de los pueblos: 1 PM de una hectárea a Dindanko, 4 PM de 1 ha cada uno en Kourounnikoto, 1 PM de 1 ha en Faréna, 1 PM de 1 ha en Blissibougou. MPDL ha reforzada la construcción de las siguientes infraestructuras en los pueblos: pozos de gran diámetro que permiten la irrigación de las parcelas, cercado para proteger los cultivos contra los animales salvajes. Además, MPDL ha acompañado a las poblaciones en la constitución constituido comités de gestión, los cuales han instaurado mecanismos para la sostenibilidad de las acciones: principalmente las cotizaciones de las beneficiarias para renovar los equipamientos puestos a su disposición y para reparar los fallos en los vallados y en los pozos de irrigación.

❖ Aumento del número de pozos de gran diámetro a 14 en los perímetros hortícolas :

Los pozos de gran diámetro se han completado al 100 %. Catorce PGD han sido construidos en beneficio de las beneficiarias de los perímetros hortícolas: 4 en Dindanko, 8 en Kourounnikoto, 4 en Faréna, 4 en Blissibougou. Para los PM de Krounikoto, los trabajos han consistido más bien en un refuerzo, puesto que los pozos habían sido construidos antiguamente por otro socio y contaban con 8 PGD en total para los cuatro. Lo cual significa que las fuentes de agua eran insuficientes, dado que la norma de PGD/ha de PM es 4. Así pues, MPDL ha facilitado el acceso de las mujeres productoras al agua para irrigar.



Foto MPDL : PGD en Blissibougou



Foto PGD Dindanko

❖ **Sesiones de alfabetización :**

La formación inicial en Kouronikoto en beneficio de 30 personas tuvo lugar durante tres meses; la formación en post-alfabetización tuvo una duración de dos meses y medio y la consolidación en Dindanko de 30 personas, Bissibougou para una asistencia de 60⁴. Post- alfabetización y consolidación para los antiguos pueblos para 30 personas / pueblo. Los temas fueron la gestión asociativa, las técnicas agrícolas, la gestión contable.

La tasa de éxito de las sesiones de alfabetización es de un 65,35% para la fase inicial, 54,92% para la fase de consolidación, 69,34% para la fase de post-alfabetización. Un protocolo de colaboración definiendo la implicación de las partes (AFLN y MPDL) fue establecido y una misión fue realizada por los Centros de Animación Pedagógica (CAP) en 2012.

Sin embargo, en 2013 el éxito de esta actividad disminuyó, debido a la inseguridad registrada en la zona. Las tasas de asistencia han caído en función de las fases: en la fase post-alfabetización, de 80,44% a 59,24%, en la fase de consolidación, de 79,32% a 54,94% y en la fase inicial, de 85,49% a 69,13%.

Esta bajada en las tasas de asistencia constatada en el fin de las sesiones de alfabetización se explica por el arranque de los trabajos campestres con los inicios de la temporada de lluvias.

❖ **Realización de sesiones de demostración culinaria en los pueblos :**

La actividad ha tenido una tasa de ejecución débil a causa de las restricciones provocadas por el estado de urgencia que ha afectado a la realización de este objetivo, siendo las demostraciones culinarias actividades de con un alto perfil público⁵. De la treintena de sesiones previstas, solamente 4 han sido realizadas, siendo esto una tasa de ejecución de en torno a un 13,33%. Las sesiones han agrupado a las mujeres encargadas de la preparación culinaria, las mujeres y los niños beneficiarios.

⁴ La formación inicial para los ha sido financiado por MPDL con proyectos antiguos

⁵ Informe técnico final de proyectos y programas, MPDL



Foto MPDL : Mobilización de las mujeres para las demostraciones culinarias



Foto MPDL : platos preparados con productos locales

❖ **Puesta en marcha de una unidad de transformación y conservación operacional al final del proyecto :**

Esta actividad considerada como estratégica ha sido realizada en el año 2 del proyecto en el pueblo de Kourounikoto. La Unidad de transformación debe absorber el exceso de producciones agrícolas y de cosecha de la zona. Ha sido operativa únicamente a partir del mes de junio que corresponde con un periodo de escasez de productos locales, lo que ocasiona el encarecimiento de los precios de los alimentos y, por tanto una dificultad de aprovisionamiento en insumos para los productos transformados (las poblaciones preparan las nuevas producciones). Las actividades han podido comenzar realmente en el mes de noviembre – diciembre cuando salieron al mercado local los productos de la campaña agrícola 2013/2014. Los cultivos valorizados en la Unidad son el tomate, la cebollita francesa, el fonio y el cacahuete.

El retraso en la puesta en marcha de la Unidad se explica por la crisis institucional en razón de la imposibilidad de trabajar con los servicios técnicos de urbanismo debido a las restricciones de la cooperación.



Foto MPDL : UT de Krounikoto



Foto MPDL : Algunos equipamientos de la UT

❖ **Puesta en marcha de un punto de venta de productos transformados operativo en Kita - ciudad**

La actividad no se ha podido realizar, debido a la falta de tiempo para viabilizar los logros de la

transformación; el volumen de productos transformados no era suficiente para comenzar la comercialización. MPDL y las mujeres transformadoras deberían repensar la estrategia de venta para las unidades de transformación de Kita (construida con financiación del proyecto de 2009) y de Krounikoto (construida con financiación del proyecto de 2010 aquí evaluado y que, tal y como se ha mencionado, están en los comienzos de su producción)⁶. La misión ha podido igualmente constatar que esta última registra una ralentización de sus actividades debido a la inadecuación de los equipamientos. Las producciones se hacen a partir del sol, a pesar de que la zona está en un periodo de gran humedad en estación lluviosa.

❖ **Participación de al menos 90 mujeres en la formación para la transformación y la comercialización**

La formación prevista se ha impartido en beneficio de 88 de las 90 mujeres previstas, alcanzando esta actividad una tasa de realización del 95%. La formación, que ha durado 4 días, fue dirigida por la Asociación « **Si Sun** » especializada en la materia. El informe de la formación indica que ha sido realizada con gran profesionalidad por un equipo de tres expertos en transformación de productos agro-silvícolas.

❖ **Elaboración del plan estratégica de la CAFO Kita :**

La actividad se ha realizado al 100% por un experto en la materia en octubre de 2012. El plan estratégico cubre el periodo 2013-2017 y comprende cuatro ejes: (i) Eje de refuerzo organizacional e institucional, (ii) Eje de promoción de la ciudadanía y de la igualdad de género, (iii) Eje de participación efectiva y eficiente de las mujeres en las instancias de decisión y de gestión de asuntos públicos, (iv) Eje de autonomización de la CAFO y de sus grupos objetivo.

El documento se corresponde con las normas de evaluación, pero es demasiado largo para la capitalización y el uso por las mujeres, sobre todo de aquellas –la mayoría de las (posibles) socias de la CAFO- de un bajo nivel de instrucción –en muchos casos inferior al bachillerato-. Además el coste de 183 570 000 FCFA = 279.850 euros es difícilmente recaudable por las mujeres en ausencia de una financiación externa.

❖ **Participación de al menos 50 mujeres de las asociaciones beneficiarias del proyecto en 2 viajes de intercambio con otros grupos productivos.**

Las dos visitas de intercambio previstas se han realizado al 100%. Los beneficiarios son los miembros de comités de gestión de los perímetros hortícolas, dado que la unidad de transformación está todavía en sus comienzos. Las mujeres afirmaron haber aprendido mucho de estas visitas de intercambio en lo relativo a técnicas de producción y de gestión de los perímetros hortícolas.

❖ **Participación de al menos 90 mujeres en la formación sobre la vida asociativa :**

Las formaciones en vida asociativa se han realizado en los pueblos de Faréna, Kourounnikoto, Dindanko y Blissibougou. Estas formaciones han sido realizadas por los animadores del proyecto. Previstas para 90 mujeres, han acudido 591, siendo una tasa de realización del 661%.

⁶ Cf. Informe final de evaluación del proyecto de seguridad alimentaria a través del refuerzo de la mujer, julio 2013

❖ **Participación de 720 mujeres en las fases iniciales de los módulos de alfabetización :**

La actividad prevista para 720 personas ha interesado a 712 (hombres y mujeres), siendo una tasa de realización del 98,88%. Estas sesiones de alfabetización son esencialmente y su finalidad principal es capacitar a las mujeres para el correcto uso de las herramientas de gestión de los comités de perímetros hortícolas y de la unidad de transformación.

❖ **Participación de al menos un 3% de la población del Círculo de Kita en una de las acciones de sensibilización realizados en el marco del proyecto :**

La actividad se ha realizado con una tasa de éxito del 111,83 %. De un número de 117 425 personas previstas, de las cuales 14 475 lo fueron en 2013. Este número no incluye las actividades de comunicación realizadas por las radios locales. Estas sensibilizaciones se realizaron en todos los pueblos.

❖ **Realización de 10 representaciones teatrales :**

Las 10 representaciones previstas han sido realizadas conforme a las previsiones. Las entrevistas realizadas en los pueblos permitieron demostrar que la actividad ha interesado mucho a los jóvenes, los niños entre 7 y 10 años y las personas ancianas. Los jóvenes citaron las actividades relacionadas con la ayuda mutua entre el hombre y la mujer, el voto útil y la promoción de las candidaturas femeninas.

❖ **Realización de 3 programas de radio :**

Dos mensajes sobre la escolarización de las niñas pequeñas y sobre la participación de las mujeres en los puestos electivos. Alrededor de 300 difusiones se han realizado en las ondas de las radios locales. Las entrevistas demuestran que las radios han realizado las presentaciones de manera profesional con un total de 19 llamadas entrantes (17 previstas por MPDL).

❖ **Apoyo a la organización de los actos conmemorativos del 8 de marzo (Día Internacional de la Mujer) y del 31 de julio (Día de la Mujer Africana) :**

La actividad ha sido realizada con relativo éxito. La situación política ha impedido la celebración de los días del 21 de julio de 2012 y 8 de marzo de 2013.

En su conjunto, constatamos que el proyecto ha tenido mucho éxito en su ejecución. Exceptuando las actividades que precisaron un reagrupamiento de personas en lugares comunes (prohibidas a causa del estado de urgencia), prácticamente todas las actividades se han realizado en un 100%.

VI. EVALUACIÓN DE LA EFICIENCIA DEL PROYECTO

El documento del proyecto indica los procedimientos de evaluación del funcionamiento de las diferentes actividades del proyecto. Los distintos procedimientos previstos son⁷ :

⁷ Formulario del proyecto de refuerzo del rol productivo y socioeconómico de las mujeres del Círculo de Kita a través del refuerzo de sus capacidades y de sus organizaciones ;

- Pozos de gran diámetro – Convocatoria de oferta pública ;
- Cercado de huertos – Contrato de servicio ;
- Construcción de la unidad de transformación - Convocatoria de oferta pública ;
- Equipamientos hortícolas - Petición de presupuesto y contrato de venta ;
- Equipamientos de la unidad de transformación – Petición de presupuesto y contrato de venta
- Servicio de formación sobre la transformación – Convocatoria de oferta limitada ;
- Servicio de formación sobre la comercialización – Convocatoria de oferta limitada ;
- Servicio de difusiones radiofónicas – Contrato de servicio con las radios ;
- Servicios del grupo de teatro – Contrato de servicios con el único grupo de la zona, Kita Kourou

6.1. Gestión de la atribución de contratos de prestaciones intelectuales

Todas las actividades han sido realizadas con una gestión adecuada, que permite asegurar la calidad con el menor gasto posible. La mayoría de las formaciones han sido realizadas por un agente interno de MPDL, lo que ahorra gastos en términos de personal externo contratado. Igualmente, todas las formaciones han sido dotadas de cuadernos para los participantes, sistemas de evaluación, de informe y seguimiento de los resultados. Así pues respetan los estándares de garantía de calidad de las mismas.

En lo que respecta a las formaciones organizadas mediante recursos humanos externos, además del respeto del funcionamiento, los honorarios son los más bajos para este tipo de actividades realizadas por otras ONG (50-000 FCFA/día = 76,22 euros al día). En vista de la calidad de los contenidos de las formaciones, de su duración y del número de participantes, podemos decir que la relación calidad/coste de las formaciones ha sido muy buena.

6.2. Gestión de la atribución de los contratos de inversión:

Los procedimientos nacionales de gestión de contratos han sido respetados por MPDL: en lo que respecta a la elaboración de pliegos de licitación, la contratación con la empresa seleccionada y la realización de los pagos –inicial, a la recepción provisional y a la recepción definitiva-. En cuanto a los costes de ejecución de las infraestructuras, son muy razonables a la vista de la calidad de los trabajos ejecutados: la unidad de transformación costó **25 000 0000 FCFA (38.112,25 euros)**, la construcción de pozos de gran diámetro (con una profundidad de 15 a 20 metros) costó una media de **5 500 000 FCFA (7,622 euros)** por pozo, un coste similar al de los pozos construidos en la zona de Krounikoto⁸.

No obstante, la misión de evaluación estima que será necesario celebrar convenios con los servicios técnicos del estado para que éstos puedan realizar sus funciones de garantizar la calidad y la sostenibilidad de las acciones en curso y para el seguimiento de las actividades en el terreno. La celebración de dichos convenios puede entrañar gastos adicionales.

Podemos afirmar que si el proyecto ha tenido una verdadera fuerza, ésta ha sido la contención de los de realización de las actividades, incluso si, por otro lado, esto prolonga los tiempos de realización de las actividades en comparación con el tiempo previsto.

⁸ Formulario del proyecto de refuerzo del rol productivo y socioeconómico de las mujeres del Círculo de Kita a través del refuerzo de sus capacidades y de sus organizaciones

VII. EVALUACIÓN DE LOS EFECTOS DEL PROYECTO

7.1. EFECTOS DE LAS ACTIVIDADES DE PROMOCIÓN FEMENINA

7.1.1. MEJORA DE LA VISIBILIDAD DE LA CAFO

Desde la evaluación del proyecto de 2009 la CAFO ha ganado en visibilidad y funcionalidad. En efecto, después de haber recibido una formación en informática, la CAFO se ha dotado de un secretariado de dirección que asegura en cierto modo su permanencia. Los equipos informáticos han sido instalados y todos los despachos de la sede son actualmente operativos.

El plan estratégico está bien elaborado, con ejes estratégicos y objetivos claros. Sin embargo, no podrá ser realizado, si no se acompaña de un plan de comunicación y de movilización de fondos. Los evaluadores tienen serias dudas sobre la capacidad de la CAFO para llevar a cabo estas tareas, y por tanto, es muy posible que sea necesario un apoyo externo para que se puedan realizar.

Las jornadas del 08 de marzo que celebran el día de la Mujer trabajadora a nivel mundial y del 31 de julio que conmemora el día de la mujer africana, son ocasiones de difundir el contenido del plan estratégico. No obstante, la CAFO necesita ser reforzada a través de la elaboración y puesta en marcha de otros documentos de base, tales como un manual de procedimientos. Es preciso recordar que el funcionamiento de la CAFO se apoya sobre un grupo reducido de líderes que animan la organización y que son los que « tiran del carro ». Los demás miembros participan poco en la vida asociativa de la CAFO. Este hecho puede ser atribuido a la crisis que atraviesa el país y que ha afectado a la sociedad civil y su funcionamiento

7.1.2. PROMOCIÓN DE LAS ASOCIACIONES MIEMBROS

Los encuentros con las responsables y las asociaciones miembros de la CAFO indican que los apoyos de MPDL han reforzado la colaboración con socios de financiación, y que, en algunos casos, esto se ha saldado con la consecución de pequeñas financiaciones para las asociaciones. Tres proyectos presentados a los socios han logrado financiación. Estos proyectos son:

- La formación en gestión de la Asociación Balimaya por el Fondo de Apoyo a la Formación Profesional y el Aprendizaje (FAFPA) ;
- El proyecto de fabricación de jabón de las asociaciones Sekou Coulibaly y Jigi seme financiado por la Agencia Nacional de Promoción del Empleo (l'ANPE) ;
- El proyecto de reforestación en los ayuntamientos de las comunas del círculo de Kita, de la Asociación por la Promoción y la Defensa de las Mujeres 8(ADPF), financiado por Stop Sahel

Estos proyectos cuyo importe es de alrededor de tres millones han sido todos ellos ejecutados. En este momento otros proyectos están siendo preparados por las asociaciones de mujeres. Aunque éstas han asimilado correctamente las formaciones impartidas, es necesario que MPDL las apoye en la concepción para mejorar la legibilidad del documento y sobre todo que la CAFO las acompañe en la búsqueda de financiación, pues éste es uno de los grandes desafíos de las organizaciones locales e incluso nacionales.

Este movimiento hacia la obtención de financiación debe ser continuado y reforzado, sobre todo en beneficio de las asociaciones miembros del medio rural, que tienen necesidades específicas diferenciadas y más acuciantes que las asociaciones de mujeres urbanas. Es preferible, con las cajas de ahorro y de crédito, tener un espacio de concertación con la CAFO, para que las asociaciones más fiables sean seleccionadas.

7.1.3. EMERGENCIA DE MUJERES LIDERESAS

Las acciones combinadas de MPDL con las de otras estructuras estatales y de la sociedad civil han conducido al surgimiento de mujeres lideresas en la ciudad de Kita y en los otros 8 pueblos (antiguos y nuevos). Las mujeres contactadas dirigen las reuniones de sus asociaciones, cuentan con varias herramientas básicas de gestión de asociaciones (lista de miembros, cuadernos de actas, etc.). Las mujeres rurales y urbanas contactadas en el curso de la misión de evaluación llegan a tomar la palabra delante de un público mixto compuesto de hombres y mujeres, y dan su opinión sin ningún complejo. El proyecto ha contribuido a acercar las mujeres productoras a las autoridades locales (consejos y líderes locales). Las cuestiones de atribución de espacios, implantación de parcelas, cercado, son fenómenos discutidos con el consejo local y por los hombres. Ellos poseen la mayoría de las tierras, y en términos de realización de actividades, se encargan de ciertos trabajos físicos que les corresponden.

En las entrevistas con los líderes de Kita y Krounikoto, las mujeres de la CAFO están en el núcleo de los preparativos de las visitas de los responsables nacionales y regionales. Las reuniones de mujeres tuvieron lugar en la sede de la CAFO.

7.1.4. MEJORA DEL STATUS DE LA MUJER

Las entrevistas con las mujeres, sus esposos y los jefes de los pueblos hacen ver que el proyecto ha contribuido, junto con otros proyectos presentes en sus comunidades, a promover el status social de la mujer en las comunidades de Kita. Las diversas contribuciones materiales y financieras que ahora hacen las mujeres contribuyen a que éstas obtengan un mayor respeto por parte de los hombres. Las mujeres viajan cada vez menos hacia otras localidades y sitios mineros, dado que sus parcelas necesitan un cuidado cotidiano y les procuran ingresos necesarios para el cuidado de sus hogares. Sin embargo, de las entrevistas no se desprenden casos de mujeres que estén involucradas en política a nivel local o comunal, a raíz del proyecto, a pesar de que sí se han conseguido varias candidaturas para las elecciones de Noviembre.

En el futuro se deben trabajar los aspectos de representación y representatividad de las mujeres en los órganos comunales mediante el apoyo a las mujeres candidatas provenientes del mundo rural. La próxima cita en este sentido es la celebración de las próximas elecciones comunales de 2014- En efecto, de los 40 candidatos en las elecciones legislativas de noviembre de 2013, se presentaron 7 mujeres. Esto demuestra el éxito de las actividades de sensibilización realizadas por las radios locales, las sesiones de sensibilización y las animaciones teatrales.

7.1.5. COHESIÓN SOCIAL ENTRE LAS MUJERES

Los proyectos son en general una oportunidad para que la población beneficiaria se abra al entorno comunal. Los cursos de formación, las visitas de intercambio realizadas en las comunidades vecinas permiten a las mujeres estar informadas de la situación de las intervenciones a nivel municipal y de los actores que intervienen. Las responsables de la unidad de transformación han aprovechado estos talleres organizados por las ONGs a nivel local en general y en Bamako en algunos casos especiales para vender sus productos. Los responsables de la UT de Krounikoto han realizado unas visitas de intercambios en la ciudades de Kita, Bamako y de Bougouni en 2013. Estos espacios de intercambio se convierten en oportunidades para establecer contacto con las autoridades municipales, intercambiar impresiones con ellas y compartir los problemas encontrados. De este modo, el proyecto ha situado a las mujeres en el centro de las preocupaciones de las ciudades. En cuanto a la CAFO, ahora no está participando en todos los asuntos relativos a los aspectos de la movilización local, sino que está centrada actualmente en los preparativos de la llegada del Primer Ministro Kita y la mayoría de las reuniones se llevan a cabo en su sede.

7.2. EFECTOS DE LAS ACTIVIDADES DE HORTICULTURA

Los efectos de las actividades de horticultura son entre otros, cobertura de las necesidades alimentarias a través de productos locales, reducción del gasto de los hogares, provisión de productos a allegados, generación de una fuente de ingresos en efectivo para cubrir gastos sociales –educación, salud-, y la cohesión social entre mujeres.

7.2.1. CREACIÓN DE EMPLEO LOCAL

Según la documentación presentada, el proyecto ha dado lugar a la creación o la consolidación de puestos de trabajo permanentes en los perímetros hortícolas y en el seno de la unidad de transformación. En las nuevas ciudades, los puestos de trabajo creados por la horticultura ascienden a: 60 mujeres en Dindanko, 349 mujeres en Kourounnikoto (104 mujeres en el PH de Lala Keita, 90 mujeres en el PH de Niékoro, 79 en el PM de Mariam, 96 en el PH de Bintou Touré), 60 mujeres en Farena y 80 mujeres en Blissibougou; a ello hay que añadir 49 mujeres de la unidad de transformación de Krounikoto. El proyecto ha ayudado a crear 598 puestos de trabajo directos.

El empleo directo consolidado en los antiguos pueblos es: Daféla (municipio de Badia): 124 mujeres adultas, Bendougouba y Bendougouni (municipio de Bendougoba) 245 y 95 mujeres respectivamente y Oualia (municipio de Boudofo) 87 mujeres. En total, el proyecto ha creado empleo por cuenta propia para 551 mujeres en cuatro pueblos. Si se suman los empleos directos creados (nuevos y antiguos) se obtiene un total de 1.149 mujeres beneficiarias. El proyecto refuerza así los esfuerzos de desarrollo emprendidos durante años en la promoción del empleo para las mujeres que constituyen un grupo vulnerable. En efecto, los antiguos perímetros no eran adecuados y estaban experimentando problemas de producción debido a la falta de supervisión, la falta de agua, el mal estado de los cercados, y/o por el hecho de que a menudo el emplazamiento no era adecuado. De este modo, el MPDL mediante este enfoque de discriminación positiva (100 % de los beneficiarios son mujeres) ha permitido crear puestos de trabajo sostenibles para ellas. Los efectos de los huertos son concluyentes ahora. Sin embargo, es necesario aumentar las superficies cultivadas por persona para que las mujeres

puedan aprovechar plenamente las actividades. Estas superficies varían entre 87 y 100 m² / mujer.

Las mujeres cultivan regularmente los perímetros mejorados o puestos en marcha con el apoyo del MPDL. Los sitios constituyen además un lugar de encuentro entre ellas, donde pasan entre 2 y 3 horas por día, dependiendo de la intensidad del trabajo (riego simple, o combinado con escarda y aporte de abonos orgánicos).

7.2.2. PROMOCIÓN DE LOS CULTIVOS LOCALES

Tabla n° 6 : producción hortícola para la campaña 2012 – 2013 (en Kg)

Pueblos	Cebolla/cebollita francesa	Lechuga	Col	Tomate	Gombo
Faréna	704	258	268	393	4 300
Blissibougou	4 737	2 118	5 958	257	7 500
Dindanko	3 087	1 409	2 873	0	5 335
Krounikoto	26 198	4 011	1 464	1 098	16 005
Daféla	10 006	12	9 334	2 449	4 256
Bendougouni	7 126	591	1 248	51	5 162
Oualiya	1 833	2 438	5 743	0	4 512
Bendougouba	12 404	2 762	4 276	1 125	9 512
TOTAL	66 094	13 598	31 164	5 373	56 582

Fuente: Informe de la campaña agrícola, 2012/13

La producción de los perímetros en la campaña de 2012/2013 es bastante buena. Se registra una producción de 66.094 toneladas de cebolla/cebollita francesa, 13.598 toneladas de lechuga, 31.164 toneladas de col, 5.373 toneladas de tomate y 56.582 toneladas de gombo. De hecho, los dos cultivos más importantes son cebollita francesa/cebolla y gombo que son de consumo diario. Estos productos locales están destinados en más de un 80 % al autoconsumo. Lo cual es motivo de gran satisfacción para las mujeres agricultoras. El contexto antes del proyecto se caracterizaba principalmente por la realización de actividades de producción en beneficio de los hogares, en que los hombres gestionaban los cultivos. Por otra parte, las mujeres tenían su campo de cacahuete y alubias (niébé) cultivados por ellas para aportar el condimento al cereal aportado por el marido, pero esto no alcanzaba a cubrir los condimentos de todo el año. El cultivo continuo de las parcelas de cultivo intensivo permite a las mujeres reducir el déficit de condimentos que ellas a menudo son los mercados locales, mientras que el PH puede producir todo tipo de condimentos.

7.2.3. COBERTURA DE LAS NECESIDADES ALIMENTICIAS DE LOS HOGARES

Como se ha dicho los cultivos se destinan en más de un 80% al autoconsumo.

Tablea n° 7 : Porcentaje de cobertura de las necesidades de los hogares (%) en 2012/13

Pueblos	Número de meses	Daféla	Bendougouba	Oualia	Krounikoto	Dindanko	Farena	Blissibougou	Media (%)
Gombo	Menos de 6 meses	75	80	75	70	65	85	75	75
	De 6 a 12 meses	25	20	25	30	35	15	25	25
Judía y patata	Menos de 6 meses	50	55	55	25	30	30	50	42,2
	De 6 a 12 meses	50	45	45	75	70	70	50	57,8
Cebolla/cebollita francesa	Menos de 6 meses	50	60	60	30	45	50	55	50
	De 6 a 12 meses	50	40	40	70	55	50	45	50
Berenjena y xagantu	Menos de 6 meses	40	50	45	35	30	45	55	42,8
	De 6 a 12 meses	60	50	55	65	70	55	45	48,2

Fuente: Resultado de entrevistas, junio y octubre 2013

El análisis de la tabla muestra una inmensa contribución del proyecto a la cobertura de las necesidades alimentarias de los hogares en los nuevos y los antiguos pueblos del proyecto. Las mujeres afirman que disponen de condimentos para llevar a su casa todos los días. Para 2011 /12, las producciones han tenido mucho éxito en todos los perímetros hortícolas iniciados por MPDL. El año 2012/13 fue menos exitoso, pero la producción continuó para el autoconsumo de los hogares además de la venta de productos en otros pueblos vecinos (Farena y Blissibougou). De acuerdo con las entrevistas, los daños causados por las plagas han afectado principalmente al tomate y la col en algunos casos. La producción de los perímetros fue utilizada principalmente con fines de consumo familiar. De esta forma, las necesidades de consumo de gombo se cubrieron en un 75 % para los hogares que explotan el huerto para todo el año en los pueblos antiguos y nuevos. Este porcentaje de cobertura completa de las necesidades es de un 42,2% en judías y patatas, de un 50% de cebolla/cebollita francesa. La cobertura es de un 42,8 % para la berenjena y xagantu.

La alta variabilidad de las cifras en términos de necesidades de cobertura se explica principalmente por la tendencia a un gran autoconsumo en los antiguos pueblos y la voluntad de vender los productos en los mercados locales en los nuevos pueblos. La sesión informativa que tuvo lugar al final de la fase de campo permitió revelar la necesidad de inducir a las agricultoras a guardar una parte de los productos locales en sus hogares. Esto evitará que vendan los productos en los mercados locales en periodo de bajos precios y los tengan que

recomprar de nuevo a precios más altos en tiempos de escasez. Estas cifras de consumo indican un interés social de los perímetros hortícolas y constituyen el factor principal para el éxito del proyecto. La producción local contribuye asimismo a la tranquilidad de las mujeres a través de la satisfacción de sus necesidades prácticas.

7.2.4. DIVERSIFICACION ALIMENTARIA DE LOS HOGARES

Además de estos cultivos principales que cubren las necesidades de condimentos, apuntamos el dah, la lechuga, la col. Estos cultivos ricos en vitaminas, minerales, proteínas contribuyen a la diversificación de la dieta familiar. Según las mujeres agricultoras, los días de consumo de ensaladas, cuscús con col y judía, son días especiales para los hogares. Es muy común en estos días que el jefe de familia felicite a su esposa e hijas por la calidad de los alimentos, animándolas a hacer un mejor uso de sus tierras. Teniendo en cuenta las 1.149 mujeres campesinas y con base en un promedio de 7 personas por hogar, tenemos un número de 8.022 personas que se han beneficiado de la diversificación de alimentos en los hogares. Un asesor del jefe de la aldea de Krounikoto afirmó "gracias a los productos de los huertos, todos hemos engordado", en referencia a la diversificación alimentaria y la mejora de la calidad de los alimentos de los hogares.

Si nos atenemos a las declaraciones de las agricultoras, los signos de desnutrición han disminuido en muchas familias de los nuevos y viejos pueblos asistidos. Los casos de malnutrición se situaban en aproximadamente dos casos por familia antes de las intervenciones del MPDL en los nuevos pueblos. Actualmente la desnutrición afecta a una persona por hogar **de acuerdo a las declaraciones de las personas en el grupo de discusión.**

7.2.5. REDUCCIÓN DE LOS GASTOS EN CONDIMENTOS

Las encuestas realizadas en los hogares permiten demostrar que la disponibilidad de condimentos en el año 2011/2012 ha ocasionado un ahorro económico significativo. En la práctica, las mujeres soportan los gastos de condimentos en función de las comunidades. Los ingresos antes de la intervención del MPDL provenían de los cultivos de secano de cacahuete realizados por las mujeres, el niébé (judías) y la recolección de frutos silvestres, y sólo marginalmente de la horticultura.

Puesto que son las mujeres las que pagan tradicionalmente los condimentos en la zona, de acuerdo con nuestras estimaciones, si cada una de las 1.149 mujeres agricultoras pagan 125 FCFA por día para los condimentos, el proyecto ha generado un ahorro de cerca de 52.423.125 FCFA / año. Esta cifra se aproxima a la realidad sobre el terreno, teniendo en cuenta el nivel de éxito de los huertos durante la temporada 2011/12 y la continuidad de las operaciones en el campo con gran entusiasmo por parte de las mujeres.

7.2.6. AUMENTO DE LOS INGRESOS ECONÓMICOS

Las estimaciones globales indican que el porcentaje de mujeres que comercializan productos de la huerta en el mercado local se estima en un 100%. Los importes de las ventas varían en función de los cultivos. Algunos cultivos, como la chalota/cebolla, berenjena, jaxantu, la lechuga

son destinados en un 50% a la venta y la otra mitad al consumo en el hogar. Mientras que el gombo, judía, aromatizantes (en hoja) se destinan principalmente al consumo doméstico

Las entrevistas realizadas de forma individual y en el grupo de discusión demuestran que los ingresos conseguidos por las mujeres son muy parecidos a los mencionados en el informe del año 2 del proyecto.

Todas las mujeres entrevistadas indicaron que realizan desembolsos para gastos sociales en el área de la educación, la salud, ropa de los niños. Las estimaciones realizadas muestran que el gasto social efectuado a raíz de los ingresos del cultivo de hortalizas alcanzan a entre 15 y 30 000/mujeres/año. Estos gastos también incluyen algunas inversiones realizadas en el huerto / perímetro hortícola (compra de insumos, balanzas, etc.).

7.2.7. SUMINISTRO A LOS MERCADOS LOCALES

De las entrevistas con las mujeres y los cargos electos se desprende que las agricultoras ayudan a abastecer los mercados locales de Kita, Bendougouba, Boudofo y Daféla, de krounikoto y Dindanko y los de los pueblos vecinos. Los casos de Blissibougou y Farena son más explícitos en cuanto a la venta del exceso de productos locales. Han desarrollado relaciones comerciales con todos los pueblos de los alrededores que no poseen perímetros o que experimentan déficit de producción. La práctica continua de la actividad hace que los productos de los perímetros estén disponibles durante todo el año. Estas mujeres han pasado de ser clientas a ser proveedoras para sus propios pueblos y los pueblos aledaños que no poseen perímetros hortícolas. Cabe destacar que el Centro para la transformación de productos hortícolas de Kita ha comenzado un acuerdo de asociación con los comités de gestión de los perímetros de las cuatro aldeas beneficiarias para suministrar sus productos a procesar. En cuanto a la unidad de transformación de Krounikoto, se encuentra en el momento de arranque y debe desplegar esfuerzos importantes para establecer una colaboración con proveedores fiables. Sin embargo, la constatación que hemos realizado en el mercado es que el precio de compra propuesto por la Unidad de Transformación a las productoras son más bajos que los propuestos en los mercados locales. Por tanto, las mujeres tienen tendencia a vender en el mercado más que en la unidad de transformación,

7.2.8. INTERDEPENDENCIA ENTRE LOS HUERTOS Y EL MICRO-CREDITO

El análisis efectuado por los expertos reveló que existe una estrecha relación entre las actividades hortícolas iniciadas por las mujeres de los pueblos antiguos y nuevos asistidos por el MPDL y el micro-crédito. Los ingresos de la agricultura se invierten en el pago semanal de 100 o 200 FCFA en función de las posibilidades de la población beneficiaria. Por lo tanto, los fondos prestados por este mecanismo, cuyo nombre tradicional es tontina son utilizados para comprar materiales pequeños (cubos, cazos, cuerdas, y la compra individual de las semillas para las explotaciones).

Las mujeres agricultoras de Blissibougou gracias a los fondos cotizados han complementado los materiales proporcionados por MPDL. Las beneficiarias de este perímetro son 80 mujeres, mientras que los materiales proporcionados por el MPDL son suficientes para 60 mujeres. Gracias a las contribuciones, las mujeres han adquirido equipos adicionales para las otras 20 mediante economía solidaria. Esto ha servido para evitar conflictos y sobre todo para mantener los equipos puestos a su disposición.

La interdependencia entre las dos actividades es muy positiva pues facilita la disponibilidad de financiación para las mujeres en cualquier época del año. El sistema también se utiliza para financiar el gasto social urgente de las familias (salud, alimentación, etc.) sin que los/las beneficiarias tengan que pagar intereses.

7.2.9. CONCESIÓN DE PRODUCTOS A LOS ALLEGADOS

Las entrevistas en grupo pusieron de manifiesto que todas las mujeres agricultoras en 2011/2012 y 2012/13 han donado productos de la huerta a allegados (padres, amigos). Los productos ofrecidos son el gombo, la cebolla, la lechuga, la judía, etc. Representan menos del 1% de la producción doméstica.

Los productos se ofrecen en estado crudo justo después de la cosecha y como productos secos en periodo de post-cosecha. Las agricultoras son muy apreciadas por los beneficiarios de estas donaciones, que lo ven como un signo de estima o afecto. Estos regalos refuerzan por tanto los valores fundamentales de la solidaridad y la ayuda mutua.

En resumen, podemos decir que a pesar de algunas limitaciones existentes en los pueblos, la agricultura fue un éxito para las mujeres agricultoras y sus familias. Ha permitido la diversificación de alimentos dentro de los hogares, la cobertura de las necesidades de condimentos y la reducción de los gastos familiares. Desde el punto de vista económico, ha contribuido al suministro de alimentos en los mercados locales, y el logro de algunas de las inversiones productivas para las mujeres.

VIII. EVALUACION DEL TRABAJO CONJUNTO ENTRE ACTORES

La asociación entre los actores participantes es buena en su conjunto en relación con el nivel de satisfacción de las personas entrevistadas durante la misión de evaluación.

8.1. ASOCIACION CON LAS COLECTIVIDADES

Con las autoridades locales las relaciones son muy buenas. Todas las actividades programadas se basan en los planes de desarrollo y se hallan incluidas en los planes anuales de inversión (PAI). Las restituciones anuales de las actividades realizadas por el MPDL permiten informar a las comunidades sobre las actividades. Las misiones de seguimiento también son co-realizadas con los cargos públicos electos que son los intermediarios entre el Proyecto y las comunidades. Los cargos públicos electos afirman asimismo recibir visitas de los líderes del proyecto, pero afirman que no les llegan informes periódicos. Los cargos electos de los nuevos pueblos (Dindanko y Krounikoto) valoran muy positivamente las intervenciones del MPDL en las comunidades, debido a que favorecen la realización de sus objetivos de desarrollo, y los colectivos meta más importantes de estos objetivos (mujeres). Sólo el Consejo del Círculo de Kita afirma no haber sido informado del proyecto y no haber participado en ninguna misión de seguimiento, ni haber recibido ningún informe periódico como en el caso de los otros actores públicos.

8.2. ASOCIACION CON LOS ACTORES ESTATALES

Con las estructuras del estado las relaciones son en general normales. Ciertas estructuras como por ejemplo el Centro de Animación Pedagógica (CAP), están verdaderamente satisfechos de la colaboración y la aprecian, pero desean estar implicados desde la contratación con los prestatarios a los que luego tienen que hacer seguimiento. Su implicación permitiría corregir eventuales insuficiencias que podrían ser constatadas, por ejemplo, en los módulos de alrabetización o a nivel de los animadores.

En el caso de otros servicios, como por ejemplo el Servicio Local de Agricultura y el de Promoción Femenina, sería necesario revisar el tipo de colaboración, En efecto, se trata de servicios que intervienen a demanda de las poblaciones. Por tanto, los planes de seguimiento podrían haberse insertado en los planes de acción de las colectividades que, a su vez, deberían dirigirse directamente a los servicios técnicos. Así, las estructuras técnicas se apropiarían de los resultados de estas actividades y los insertarían en los planes operacionales de común acuerdo con las alcaldías locales.

Siendo cierto lo anterior, se constata asimismo que las estructuras técnicas no reciben informes periódicos de ejecución. En definitiva, la calidad de las alianzas y del trabajo conjunto depende de la disposición de MPDL a financiar los gastos derivados de este seguimiento por parte de las instituciones públicas a la altura de lo que éstas exigen. Es po resta razón que toda nueva intervención exigiría una formalización de las relaciones a través de la firma de convenciones de colaboración qu integrarían todos los aspectos de financiación de las misiones de seguimiento.

8.3. ASOCIACION CON LAS ONGS

Dos ONG que participan en el círculo Kita, fueron entrevistadas (ver sección sobre actores entrevistados). Con ellas las relaciones de colaboración se describen como buenas o normales. La ONG Asociación para la Educación en Idiomas Nacionales aplaude la colaboración entre ella y el MPDL. Para AFLN, esta colaboración refuerza la dinámica en la que se encuentra la ONG, que ahora participa en muchos municipios del Círculo de Kita. Los responsables de ACH afirman mantener una relación de intercambio normal dado que las dos ONG trabajan en el mismo sector.

8.4. ASOCIACION CON EL SECTOR PRIVADO

El MPDL ha establecido relaciones de trabajo también con el sector privado (empresas constructoras, radios locales y grupos de teatro). Las entrevistas con los responsables de las radios y el grupo de teatro demuestran que las relaciones son buenas en general. Todos los prestatarios y socios han cumplido con sus compromisos especificados en los contratos celebrados a este fin. El seguimiento de la ejecución de los contratos fue ejecutado por el personal del MPDL sobre la base de los términos definidos. Algunos prestatarios como el grupo de teatro Kita Kourou están satisfechos con la asociación, pero otros como las radios piensan que a pesar de la calidad de su trabajo, el MPDL se niega a pagar el segundo tramo de sus

honorarios con el pretexto de que el informe no de buena calidad, pero ninguna plantilla de informe les fue entregada. Respecto a las relaciones con la empresa constructora, las relaciones deben mejorar. El edificio de la nueva unidad de procesamiento tiene también problemas. Los cimientos y el tejado son defectuosos y aún no han sido reparados por el contratista. Sin embargo, los pozos perforados por una empresa de Malí son de buena calidad.

El análisis de los informes demuestra que el MPDL ha obtenido varios logros. No obstante, es esencial mejorar el sistema de comunicación con las empresas para fijar estándares de calidad compartidos. Con las estructuras del Estado se deben firmar acuerdos y enviarles informes periódicos de la ejecución. En cuanto a las colectividades locales, se debe enviarles informes periódicos y sobre todo garantizar que los cargos electos integren los logros en el patrimonio de las comunidades para asegurar su sostenibilidad. Además, la calidad de las relaciones con algunos proveedores locales debe mejorarse.

IX. EVALUACION DE LA SOSTENIBILIDAD DE LAS ACCIONES

La evaluación de la sostenibilidad del proyecto se analiza en cuatro dimensiones diferentes: institucional, social, técnica, económica y financiera. Existen múltiples indicios de la sostenibilidad de las acciones en los pueblos, puesto que el proyecto está ya cerrado desde 2012, y las actividades del mismo continúan realizándose.

9.1. SOSTENIBILIDAD INSTITUCIONAL

En términos de sostenibilidad institucional, se ha analizado la supervisión de los proyectos por parte del CAFO y por las comunas asociadas, el empoderamiento de las mujeres en la gestión de las actividades y las alianzas con otras organizaciones.

Para garantizar la sostenibilidad de las acciones, el dispositivo de seguimiento-evaluación implementado para el seguimiento local de las actividades por parte de las alcaldías, las relaciones directas entre las asociaciones beneficiarias y dichas alcaldías, el seguimiento por parte de MPDL y el deseo de apoyar la continuidad de las actividades hortícolas por parte de las municipalidades están plenamente presentes.

En términos de autogestión por parte del comité de gestión, la sostenibilidad se basa en las formaciones realizadas, en los materiales puestos a disposición de estos comités, y en las herramientas de gestión puestas en marcha por el MPDL, que continúan siendo utilizadas. MPDL sigue en esta fase estando disponible para acompañar a las beneficiarias para esta cuestión en particular.

Desde el punto de vista de la organización interna, el sistema de comunicación tiene algunos problemas, sobre todo en lo que respecta a las asociaciones miembro de la CAFO en las zonas rurales. Los apoyos aportados a las asociaciones miembro en términos de acceder a financiación para proyectos constituyen un factor que ha estimulado el aumento de la membresía de la CAFO. La realización periódica de reuniones y asambleas generales también son factores favorables, aunque hay una baja participación de los miembros. Sin embargo, hay que tener en cuenta que no existe sede para el personal permanente, los miembros o los becarios. En cuanto a la sostenibilidad de las acciones de la CAFO, otras organizaciones

asociadas están presentes junto a la CAFO y continúan su apoyando (Amnistía Internacional, Organización para el Aprovechamiento del Río Senegal (OMVS), la Agencia Nacional de Promoción del Empleo (ANPE, etc.)

9.2. SOSTENIBILIDAD SOCIAL

La sostenibilidad social será evaluada a nivel de la colaboración de los comités de gestión con las autoridades locales y las mujeres líderes de las aldeas. En este sentido, nos encontramos con una buena colaboración con los líderes de las aldeas, una integración de las personas mayores en los comités de gestión, el dominio de la agenda cultural de los pueblos para dar adaptarse a la ejecución del proyecto y la participación de los hombres en ciertas actividades nivel de los PH.

9.3. SOSTENIBILIDAD TECNICA

Se trata de evaluar el nivel de aceptación de las técnicas y las tecnologías utilizadas en las actividades (producción y transformación). Constatamos que es bueno en general. En los perímetros hortícolas constatamos un dominio del ciclo de producción por un grupo de mujeres en cada pueblo, y reparaciones efectuadas por las mujeres de ciertas averías en los secadores solares.

Con respecto a la sostenibilidad de la unidad de procesamiento, las mujeres dominan las técnicas de transformación de varios productos (mango, echalote, maíz, gombo, etc.). La unidad que está en sus comienzos y tiene dominar para controlar la cadena de procesamiento. Hay oportunidades para introducir la elaboración de zumos de frutas de cara a rentabilizar la actividad. Además, para garantizar que la sostenibilidad técnica de las actividades de secado, habría que mejorar la calidad técnica de los equipos de secado proporcionados tanto a la unidad de procesamiento como a los PH.

9.4. SOSTENIBILIDAD ECONOMICA Y FINANCIERA

La sostenibilidad económica y financiera del proyecto se basa en la generación de ingresos por parte de las mujeres, incluso cuando el proyecto finalice, que los productos beneficios generen beneficios directamente para las mujeres y la existencia de mercados locales de venta. Las mujeres trabajan rutinariamente el perímetro durante todo el año. En cuanto a la unidad de procesamiento, la venta de productos de dicha unidad en el mercado de Kita, la rentabilidad de las actividades productivas es suficiente para que sea continuada por las mujeres miembros de ADFK. Sin embargo, la viabilidad económica de la unidad se garantizaría de forma más segura si se le prestara apoyo en el ámbito del acceso al mercado (homologación de la calidad del producto, construcción de puestos de venta de productos ... etc). En el momento de la evaluación, el nivel de herramientas no permitía establecer un balance de gestión. Se debería apoyar a las mujeres para que tengan nuevas herramientas de gestión, mucho más apropiadas para controlar la rentabilidad económica por producto.

En resumen, podemos decir que las actividades iniciadas (perímetros hortícolas, alfabetización y la promoción de la CAFO) por el Movimiento por la Paz tuvo efectos positivos en todos los niveles y los indicios de las sostenibilidad de las acciones son

visibles. Los perímetros de las antiguas aldeas beneficiarias siguen operando con el mismo ritmo que antes.

La sostenibilidad económica y financiera del proyecto se basa en la cuantificación de ingresos obtenidos por las mujeres al final del proyecto, los productos vendidos convienen directamente a las mujeres y a la existencia de mercados locales de venta. Las mujeres explotan regularmente los perímetros a lo largo de todo el año. En cuanto a la unidad de transformación, la venta de los productos de la unidad de transformación en el mercado de Kita, la suficiente rentabilidad de las actividades productivas bastan para ser continuadas por las mujeres miembros del AFDK. No obstante la viabilidad económica de la unidad estaría mejor asegurada si obtuviera apoyos para acceder al mercado (homologación de los productos, construcción de kioscos para la venta de los productos...etc.). Para la fecha de la evaluación, el nivel de mantenimiento de los útiles no permitía establecer un balance de la gestión. Habrá que acompañar a las mujeres en la obtención de nuevos útiles de gestión, mucho más apropiados para la obtención de la máxima rentabilidad económica por producto.

Como resumen, se puede decir que las actividades iniciadas (perímetros hortícolas, alfabetización y promoción de la CAFO) por el Movimiento por la Paz han tenido efectos positivos en todos los planos y los primeros frutos de sostenibilidad de las actividades están bien presentes. Los perímetros de los antiguos pueblos beneficiarios continúan funcionando con el mismo ritmo de antes.

9. ANÁLISIS DE LAS PRIORIDADES HORIZONTALES

10.1. GÉNERO

Como se ha mencionado en el informe, este proyecto es un proyecto de seguridad alimentaria y de género. Los efectos del proyecto explícitamente buscados para mejorar la igualdad de género ya han sido analizados suficientemente en la sección 7.1.

Sin embargo, cabe un análisis de los posibles efectos no deseados en términos de género. En este sentido, lo más destacado es un análisis del impacto que el proyecto ha tenido en la división del trabajo entre hombres y mujeres. Si bien los huertos comunitarios constituyen un elemento de empoderamiento de las mujeres, también entrañan para ellas carga de trabajo. MPDL realizó un diagnóstico de género donde se comparan la carga de trabajo de las mujeres con y sin perímetros hortícolas. Efectivamente muchas de ellas declararon en esa encuesta que el huerto constituye una tarea ardua y una sobrecarga de trabajo. En la restitución realizada por MPDL del presente proyecto las representantes de las mujeres beneficiarias declararon que, debido al sistema de pozos, el tiempo de trabajo y el esfuerzo invertidos en la actividad de horticultura son muy importantes. No obstante, hay que señalar que la actividad de horticultura era practicada anteriormente en muchas peores condiciones. En concreto en los huertos de Krounikoto que fueron rehabilitados, antes las mujeres tenían que recorrer largas distancias para acceder al agua, por lo que, en términos de trabajo su situación ha mejorado, si

bien persiste una dureza del trabajo que hace lógicas las observaciones de las mujeres. Cabe destacar que, en la misma encuesta realizada por MPDL en 2012, las mujeres manifestaron que los huertos han contribuido a mejorar sus ingresos, lo que para ellas constituye un avance crucial en términos de autonomía y de valoración de las mujeres dentro de las comunidades.

Las diferencias entre las mujeres rurales y urbanas constituye una dificultad a la hora de implicar a la CAFO en la sensibilización de las mujeres rurales sobre determinados temas. Las mujeres urbanas no se sienten identificadas con muchos de los problemas de las mujeres rurales, existiendo incluso cierta desconfianza entre ambos colectivos. En otras palabras, el clivaje rural urbano es igual o más poderoso que el clivaje hombre-mujer, y eso ralentiza los resultados de la CAFO en materia de conseguir socias en el mundo rural.

Los resultados del diagnóstico de género de sus proyectos en el mundo rural elaborado por MPDL en 2012 fueron restituidos a la CAFO con la finalidad de que sus dirigentes tomaran conciencia de las dificultades específicas de ser mujer en el medio rural. Será preciso que la CAFO avance en esta dinámica de conocer y acercarse a las preocupaciones de las mujeres rurales.

10.2. MEDIOAMBIENTE

El fomento de la actividad hortícola contribuye a optimizar los recursos utilizados para producir alimentos, mitigando una de las consecuencias de la pobreza y la desertificación: la erosión de los suelos. En efecto, como consecuencia de la pobreza y la falta de agua, los recursos son sobre-explotados en Malí, sobre todo los recursos forestales y las tierras. Si bien es difícil establecer cuáles son las consecuencias concretas de estos proyectos en estos términos, es evidente, que los huertos constituyen contribuyen a aumentar la cobertura vegetal en las comunidades rurales, lo que, a su vez, disminuye la erosión.

En lo que respecta al análisis de la integración transversal del medioambiente, el proyecto promueve técnicas de cultivo respetuosas con el medioambiente: a menudo en las comunidades se usan fertilizantes orgánicos. Parte del proyecto está orientado a que las mujeres utilicen técnicas biológicas para cultivar, sobre todo en materia de fertilizantes. Al principio era difícil sensibilizar a las mujeres para que dejaran de utilizar productos químicos, pero con el tiempo se ha conseguido éxito en este sentido. Las obras se han realizado respetando los estándares medioambientales pertinentes, en función del análisis de impacto medioambiental realizado antes del proyecto. A largo plazo la incidencia de estas obras en el medioambiente es positiva, tanto los pozos como la unidad de transformación. Los pozos, porque contribuyen a aumentar el agua disponible en las comunidades, y disminuye la presión sobre los recursos, aparte de los efectos positivos ya relatados de los perímetros en su conjunto. La unidad de transformación, porque contribuye a una mayor disponibilidad de productos alimentarios a nivel local, lo que, además de mejorar la seguridad alimentaria disminuye la necesidad de desplazarse para conseguir dichos productos, con el correspondiente ahorro de combustible.

Se puede decir, por tanto, que el proyecto ha respetado el plan medioambiental presentado en la formulación.

10.3. REFUERZO DE CAPACIDADES

Como ya se ha analizado a lo largo del proyecto, el refuerzo de capacidades locales constituye uno de los pilares de los proyectos de MPDL y este proyecto no es una excepción.

No obstante, hay que reconocer que la labor de refuerzo de capacidades sobre todo en el caso de la gestión, es titánica, ya que el punto de partida de las poblaciones es muy bajo. La estrategia de alfabetización es la correcta, pero quizá deberían intensificarse los esfuerzos en este sentido, ya que se detectan algunas incomprensiones en la gestión de los perímetros. Hay que señalar que el punto de partida de las poblaciones en este sentido es muy elemental, ya que muchas de las mujeres eran analfabetas antes del proyecto. La alfabetización exige un esfuerzo y un compromiso que muchas veces no es compatible con la carga de trabajo de las mujeres. Sin embargo, cuando las alfabetizaciones ya han sido ejecutadas, las poblaciones toman conciencia de su importancia a través de la mejora en la gestión de aspectos de la producción, en este caso en los huertos. Esto significa que es fundamental continuar el esfuerzo en las mismas zonas, con la finalidad de tener más resultados, puesto que la demanda de las poblaciones aumenta conforme se verifican los resultados de las formaciones.

10.4. DIVERSIDAD CULTURAL

Tal y como se especifica en la formulación no existen conflictos étnicos reseñables en la zona de intervención. Además, en los perímetros hortícolas se ha seguido un criterio muy estricto de seleccionar una beneficiaria con hogar, con la finalidad de asegurar la representatividad de todos los grupos sociales. Dicha selección ha sido supervisada por las Alcaldías en conjunto con el Movimiento por la Paz.

Hay que señalar, no obstante, que existe una pequeña parte de la población que es peul. Estas poblaciones, no obstante, son nómadas y no practican la horticultura, sino la ganadería. La población peul pasa por las comunidades de cuando en cuando y conoce la existencia de los perímetros, se benefician de ellos como consumidores, pero no es factible que se impliquen como productores, porque ello no casa con sus costumbres, y porque explotar los huertos exige una permanencia en los huertos que no pueden asegurar.

La alfabetización se ha realizado en la lengua local que no es el bambara, lengua mayoritaria en Malí, sino el malinké –ambas son muy parecidas-, lo que constituye un elemento más de respeto a la diversidad cultural.

Existe un cierto conflicto entre los aspectos de género y determinados rasgos de la sociedad de la zona vistos como “culturales” aunque a veces se presentan como religiosos. Para soslayar este conflicto se ha buscado como punto de entrada la actividad económica de las mujeres que contribuye a satisfacer necesidades sociales de toda la población. Asimismo, se ha buscado como aliado institucional a la CAFO, compuesto por mujeres malienses. Determinadas acciones de sensibilización, por ejemplo, el uso de manuales temáticos sobre mutilación genital femenina durante la alfabetización, han buscado, precisamente introducir temas de género de manera discreta, para no violentar a las poblaciones. Para las sensibilizaciones con teatro se han elegido temas con una mayor aceptabilidad social como la escolarización de las niñas y la presentación de mujeres a cargos electos.

10. ANÁLISIS DE LOS CRITERIOS DE CALIDAD

Apropiación:

Como ya se ha explicitado, este proyecto apoya actividades previamente practicadas por las comunidades y/o demandadas por ellas. Más concretamente, la horticultura es una actividad que las comunidades ya practicaban previamente y la transformación es una actividad que las mujeres de Kourounikoto venían demandando desde hacía tiempo.

Esta demanda es palpable en los intercambios tanto con la población beneficiaria, como con las instituciones locales, ya que, como veremos sobre todo en el caso de las alcaldías, las acciones destinadas al desarrollo productivo y la diversificación alimentaria están en los planes de desarrollo comunal de todas las comunas de intervención.

Las líneas de intervención de este proyecto, como veremos en el apartado próximo también están en plena coherencia con los planes sectoriales de los principales servicios técnicos implicados: agricultura y promoción femenina. Sin embargo el nivel de apropiación por estos servicios técnicos no es muy alto, ya que se quejan de no haber sido lo suficientemente implicados en el seguimiento. En este caso, **es responsabilidad de las Alcaldías de las comunas contactar a estos servicios técnicos para que realicen el seguimiento, sobre todo durante el periodo de inestabilidad institucional que ha sufrido Malí durante el 2012 y parte del 2013** que indujo una instrucción por parte del Ministerio de Asuntos Exteriores de no trabajar con agentes del estado maliense que emanasen del estado central. Incluso sin esta inestabilidad institucional, sigue siendo una responsabilidad de las Alcaldías comunicar con estos servicios.

Es verdad, que la praxis de muchos agentes de desarrollo en el país es firmar convenios con servicios técnicos para que estos se encarguen del seguimiento. Incluso el MPDI sigue esta praxis en el caso del Servicio CAP de Kita, que supervisa las alfabetizaciones. Esta lógica está tan implantada que se olvida que la competencia en materia de desarrollo rural la tienen las alcaldías, y que los actores del estado central son asesores técnicos de las poblaciones, no de las organizaciones.

Se recomienda por tanto al Movimiento por la Paz que sistematice su colaboración con los servicios técnicos de modo a cumplir con los cauces institucionales establecidos. Es decir, con la implicación, en esta demanda, de las Comunas que son las que tienen las competencias pertinentes.

Alineamiento

Ver sección 4.2.2.

Gestión orientada a resultados

En el caso de los perímetros hortícolas, los mecanismos de gestión orientada a resultados especificados en la propuesta no han sido cumplidos al 100% debido a la dificultad de organizar comités conjuntos con todas las mujeres beneficiarias debido a su fuerte carga de trabajo. Como alternativa el Movimiento por la Paz ha privilegiado las reuniones en cada pueblo que se han realizado con alta frecuencia facilitadas por los animadores lo cual aumenta la calidad de la participación de todas las mujeres. En muchas ocasiones dichas reuniones se realizan a pie de huerto en el momento de la explotación. Debido a lo ya reseñado sobre los clivajes entre mujeres rurales y urbanas no se ha creído conveniente establecer un comité de pilotaje con todas, pues esto podría implicar que las mujeres rurales no tuviesen la suficiente voz.

En lo que respecta al seguimiento técnico, se aprecia que el Movimiento por la Paz, como ya se ha dicho, realiza un buen seguimiento de las actividades y no pierde de vista los objetivos. No obstante, tendrá que mejorar en los aspectos de revisión estratégica de algunas cuestiones, como ocurre con las actividades de transformación. Tal y como se reseña en el resumen ejecutivo, el ahorro, y, por ende, los ingresos se producen también con los huertos comunitarios. Y viceversa, las actividades de transformación pueden contribuir a la seguridad alimentaria de las poblaciones. Esta realidad tendría que haber sido reconocida, con la finalidad de clarificarlo a efectos de seguimiento técnico y poder reorientarlas.

Eficacia

La eficacia se analiza suficientemente en el análisis del marco lógico del proyecto.

Concentración

Como se ha especificado más arriba, MPDL decide en este proyecto continuar el trabajo en las comunas del proyecto de 2009 y ampliar a tan sólo 2 comunas, más o menos próximas. Esta elección se realiza, precisamente, para respetar este principio de concentración geográfica y de capitalización de las experiencias conseguidas ya del proyecto del 2009.

Valor añadido

El valor añadido de este proyecto consiste en la sinergia alcanzada entre los objetivos de promoción de la mujer y de seguridad alimentaria sobre todo en las comunas rurales. La consecución de objetivos de seguridad alimentaria constituye un punto de entrada muy conveniente para abordar cuestiones relacionadas con la igualdad de género, ya que mejora la imagen tanto de las beneficiarias como de la organización. Otro de los factores de valor añadido es la colaboración con las comunas y con los jefes tradicionales de los pueblos, que ha permitido visibilizar, también ante ellos, problemáticas relacionadas con la discriminación de género.

IX. LAS FUERZAS Y LAS DEBILIDADES DE LA INTERVENCIÓN DEL PROYECTO

Ámbitos	Fuerzas	Debilidades
Estrategia de acompañamiento de las actividades por el MPDL	✓ Estrategia de acompañamiento de proximidad por le MPDL ✓ Incitación a las CG para establecer medidas para la perpetuación de las acciones ✓ Las actividades elegidas entran en la lógica de promoción de igualdad de género	✓ Problemas para implicar a los servicios técnicos en el seguimiento ✓ Toma de conciencia del personal no siempre a la altura de los esfuerzos desplegados en el campo.
Estrategia de gestión de las labores de la huerta por los comités de gestión de PM et de promoción femenina por los responsables de la CAFO	✓ Institución de comités de gestión de los perímetros ✓ Documento de referencia disponible para la CAFO (plan estratégico)	✓ Dificultad para la obtención de fondos para financiar el plan estratégico ✓ Falta de difusión del plan estratégico ante las asociaciones femeninas y mixtas ✓ Insuficiencia de la medida tomada por las mujeres para la procuración de productos hortícolas
Funcionalidad de los comités y dominio de la gestión de los perímetros hortícolas	✓ Funcionalidad media des CG (reuniones periódicas en función de las necesidades) ✓ Existencia de algunos útiles de gestión : cuaderno de cotización y cuaderno de miembros bastante bien conservados	✓ Los cuadernos de PV de las reuniones y el de gastos no existen o están mal llevados ✓
Dominio de las	✓ Numerosas formaciones	✓ Dificultades de dominio

técnicas de producción y transformación de los productos hortícolas por las mujeres hortelanas	realizadas a beneficio de las mujeres hortelanas ✓ Buen dominio de las técnicas de producción, de viveros en los pueblos de Blissibougou, Farena et Dindanko ✓ Práctica de una cultura hortícola continua en los pueblos de Dindanko, Blissibougou y de Faréna ✓ Culturas basadas en las necesidades locales de los hogares ✓ Oportunidad de vender el excedente de producción en la unidad de transformación de Krounikoto ✓ Buen estado de los tostados et disponibilidad de agua en los pozos ✓ Facilidad de aprovisionamiento de semillas para las mujeres hortelanas a partir de Kita	de las técnicas en el caso de los cuatro perímetros de Krounikoto ✓ Estragos en las culturas (tomates, coles) por los depredadores ✓ Carestía del precio de las semillas en el mercado de Kita ✓ El exceso de abonos orgánicos perjudica el crecimiento normal de las culturas hortícolas ✓ Insuficiencia de superficie de las parcelas por mujer ✓ Falta de dominio de las técnicas de fungicidas biológicos (las pruebas hechas por las mujeres de Dindanko y Krounikoto) tuvieron poco éxito
---	--	--

Dominio de las técnicas de transformación y comercialización de los productos por la mujeres transformadoras	✓ Viajes de intercambios en Bamako y Bougouni a beneficio de 7 mujeres transformadoras de productos agrícolas ✓ Existencia de numerosos PM que pueden abastecer la UT (gombo y chalota)) ✓ Las culturas locales de cereal constituyen los principales productos transformados (cachuete, bonio) ✓ Un acompañamiento de proximidad del animador para mejorar la gestión de la UT ✓ Los productos transformados son los más consumidos a nivel local ✓ Existencia de una acometida privada de agua para la UT	✓ Insuficiencia de equipoe de transformación para la UT (máquina para moler el cacahute , espacio de lavado de los productos, carencia de hangar y garita para el guarda) ✓ Los equipos eléctricos (convertos inadecuado) están averiados ✓ El descascarillador de cacahuete no es el adecuado(tasa de rotura del grano muy elevada) ✓ Debilidad de techo y suelo del edificio ✓ Insuficiencia del espacio asignado a la UT(necesidad de extender el área) ✓ Lejanía de los centros urbanos (Kita y Kayes) que significa que la UT será menos competitiva en relación a otros transformadores de estas ciudades
Funcionalidad de la CAFo círculo y de sus asociaciones correspondientes	✓ El programa alpha ha despertado a las mujeres y ha permitido aumentar el número de asociaciones(18 al principio, 33 al final del proyecto y 36 asociaciones miembros actualmente) ✓ Además de las asociaciones miembros originarias de Kita, la CAFO cuenta con 7 asociaciones procedentes de otras comunas ✓ Nuevo impulso para los intereses de las mujeres en general y para la CAFO en particular gracias a la construcción de la sede (problema de presencia visible) ✓ Las reuniones se celebran pasablemente y se transcriben en el registro de PV ✓ Las formaciones recibidas por los miembros de la CAFO, principalmente sobre todo para la elaboración del proyecto fueron regularmente ejecutadas(3 proyectos de cada 4elaborados han sido financiados por otros asociados)	✓ Siempre se observa una débil participación de los miembros del despacho a las reuniones mensuales ✓ También , débil participación de las asociaciones a las asambleas trimestrales ✓ Las asociaciones de las comunas rurales reciben poca información sobre las actividades de la CAFO

X- LECCIONES SACADAS Y RECOMENDACIONES PARA LA CONTINUACIÓN DEL PROYECTO

10.1. LECCIONES SACADAS DE LA PUESTA EN MARCHA DEL PROYECTO

10.1.1. Lecciones sacadas de la estrategia de acompañamiento del MPDL:

- La consideración de la necesidades prioritarias ha sido un factor para el logro de los resultados del Programa;
- El aumento de los ingresos contribuye a evitar la venta a precios poco favorables de los productos de niébé
- El acompañamiento de proximidad (presencia del animador en el campo y supervisión periódica) es una estrategia que favorece la movilización de las mujeres;
- A pesar del acompañamiento pertinente, el nivel de educación hace que las mujeres no mantengan correctamente los útiles de trabajo (cuaderno de actas y cuaderno de gastos).

10.1.2. Lecciones sacadas de las actividades de refuerzo de la vida asociativa a través del refuerzo de las capacidades de los miembros:

- El apoyo institucional del MPDL a cerca de la CAFO central ha permitido reconstruir la dinámica asociativa en torno a ella. Desde que la CAFO dispuso de una sede, pasó a ser cada vez más intensamente una asociación de referencia en materia de información en el círculo de Kita. Actualmente es el centro de todas las actividades de movilización de las mujeres del círculo;
- La ocupación de las mujeres según actividades de producción lleva consigo una reducción importante de los conflictos domésticos;
- El reagrupamiento de las mujeres dentro de asociaciones y comités de gestión permite reducir considerablemente los conflictos entre ellas y conforta la cohesión social.
- Asociaciones y comités de gestión son un medio o una vía para inducir a las mujeres a tomar de decisiones a nivel de los pueblos;
- Las organizaciones locales femeninas son una oportunidad para mejorar el acuerdo entre mujeres y consejos comunales.

10.1.3. Lecciones sacadas de las actividades de mejora de la soberanía alimenticia a través de la producción, la transformación y la comercialización:

- Los proyectos con incidencia en el funcionamiento doméstico son muy apreciados tanto por las mujeres como por los hombres y contribuyen a reunir a parejas separadas;
- Las producciones de PM tienen esencialmente una vocación de auto consumo. Consumen estos productos las mujeres hortelanas y sus familias
- Las producciones hortícolas locales contribuyen a permitir que las familias economicen a través del autoconsumo;
- La contribución de las mujeres en la carga responsable de los gastos familiares contribuyen a mejorar su estatus dentro del hogar.

- A pesar del entusiasmo de las mujeres por las actividades de nutrición, no aplican los conocimientos adquiridos (valoración de productos locales);
- Acompañamiento y seguimiento a domicilio son necesarios para que las mujeres apliquen sus conocimientos en sus domicilios.

10.1.4. Lecciones sacadas de las actividades de sensibilización de los hombres y de las mujeres y cambio de actitudes en las relaciones H/M:

- La existencia de la sede de la CAFO es un factor importante para la unión de las asociaciones femeninas;
- Las actividades de las PM han cambiado completamente las relaciones H/M, al conceder más importancia a la mujer en el hogar (buena comida, más contribución al hogar, estabilidad de las mujeres en el pueblo...)
- El teatro es un medio eficaz para informar a la población sobre los derechos de la mujer;
- El cambio en las relaciones mujeres/ hombres es un proceso de amplio aliento que hay que acompañar con acciones diversas (AGR y sensibilización);
- El compromiso de los hombres es un gran triunfo de las PM : las PM en las que los hombres están más implicados (Bissigou, Farena y Didanko) son más productivos que las PM que las PM que registran una participación débil (4 PM de Krounikoto);
- Las mujeres y los hombres ven en el reconocimiento de la aportación de la mujer, una mejora de su estatuto

10.2. RECOMENDACIONES PARA LA CONTINUACIÓN DEL PROYECTO

Al terminar la evaluación y para la buena continuación del proyecto se puede hacer las siguientes recomendaciones:

10.2.1. Para los perímetros hortícolas:

- Reciclaje de las mujeres formadas en las mismas temáticas: producción hortícola, gestión de un comité de PM, transformación de productos hortícolas;
- Concesión de fondos micro-crédito con una pequeña tasa de interés para evitar que las mujeres vendan saldados los productos hortícolas ;
- Extensión de algunas PM de diferentes pueblos aumentando las superficies explotadas por las mujeres y generar así más beneficios.;
- Reforzar las capacidades de nutrición de las mujeres en el los Hogares de Aprendizaje de Nutrición (FARN) para valorar mejor los productos hortícolas;
- Las colectividades comunales deben buscar otros asociados para financiar la renovación de los equipos (torrefacción, prospección de pozos, dotación de materiales de riego, etc.);
- Reforzar sus capacidades en el tratamiento fitosanitario de las plantas;
- Transformar los excedentes producidos para poder venderlos a lo largo del año en lugar de venderlos recién recolectados;
- Contactar con servicios de agricultura para diagnosticar la situación de las pérdidas generales actuales en todos los perímetros.

10.2.2. Para una transformación:

- La unidad de transformación está en sus comienzos. Necesita un acompañamiento especial y un estudio de mercado más profundo para ser viable. La producción debe recaer sobre las necesidades reales de las poblaciones locales y responder a la relación calidad/precio a nivel local.;
- Mejorar el mantenimiento de los útiles de gestión para calcular mejor la rentabilidad de la empresa (un útil por producto) con el fin de saber cual de los productos es económicamente el más rentable.
- Establecer un sistema de planificación, de puesta en marcha y de seguimiento de las actividades de la Unidad de transformación;
- Búsqueda de nuevos equipos de más calidad y mejor adaptados a las zonas húmedas como la de Kita;
- Reforzar las capacidades en el tratamiento de productos para mejorar su conservación.
- Desarrollar la asociación de zonas de producción con zonas de venta a través de un marketing eficaz;

10.2.3. Para la Colaboración/Asociación:

- Reforzar la asociación entre el MPDL y las estructuras estatales diseminadas en términos de apoyo- consejos y reforzar también el seguimiento (sector de agricultura, Servicio local de ganadería , Servicio local de promoción de la Mujer y del Niño);
- Poner énfasis en la información del consejo del círculo de Kita sobre actividades planificadas y realizadas (relaciones periódicas y participación en las ceremonias de recepción de obras, participación en las evaluaciones, etc.
- Estrechar el asociamiento con las ONG y los proyectos locales de desarrollo que intervienen en la misma zona (intercambios de relaciones para la puesta en marcha, acuerdos para evitar duplicaciones, etc.);
- Comprobar el contencioso con las radios locales en cuanto a contratos de difusión.

10.2.4. Para la CAFO locales y para los pueblos:

- Elaborar un plan de comunicación interno y externo;
- Difundir un plan estratégico acerca de los miembros;
- Buscar financiación para llevar a cabo el plan estratégico;
- Facilitar el acceso a la financiación junto a las instituciones financieras a las asociaciones miembros;
- Buscar otros asociados para lograr un apoyo institucional con el fin de asegurar los acondicionamientos eventuales del local (construcción de la garita del guardián) y para la renovación de equipos;
- Establecer contacto entre asociaciones miembros de las comunas urbanas y rurales e instituciones financieras para tener acceso al crédito.

10.2.5. Para los comités de gestión:

- Reciclar a las mujeres formadas en las diversa temáticas de producción y de transformación de los productos agrícolas;
- Animar y acompañar a las mujeres en la preparación de útiles de trabajo adecuados para que los comités de gestión puedan desarrollar una labor pertinente.
- El MPDL debe concebir y establecer un plan especial de acompañamiento para la Unidad de transformación de Krounikoto;
- Formar a las mujeres en técnicas de conservación de productos agrícolas y para la recolección.

10.2.5. Para las colectividades:

- Elaborar un plan de seguimiento para cada colectividad de las actividades realizadas en sus diferentes fases;
- Establecer un sistema global para el seguimiento de todas las acciones de desarrollo a nivel de las colectividades;
- Buscar financiación complementaria para la renovación de infraestructuras y su extensión.

XI. CONCLUSIÓN

La sesión de evaluación se ha efectuado normalmente en las comunas, a pesar de los contratiempos menores encontrados (período de cosecha de cacahuete, que constituye una de las principales producciones de las poblaciones y el contratiempo de las elecciones prelegislativas). En conjunto, se puede afirmar sin ninguna duda que el **Fortalecimiento** del papel productivo social y económico de las mujeres en el círculo de Kita a través de la revitalización de sus capacidades y organizaciones ha supuesto un gran triunfo a todos los niveles. El proyecto ha conocido prácticamente el mismo éxito que el precedente “Proyecto de Soberanía Alimenticia a través de la Promoción Femenina en el círculo de Kita.

En efecto, las actividades de horticultura, de alfabetización y de promoción femenina son muy apreciadas por las poblaciones en general, y por las mujeres beneficiarias en particular. Las actividades han alcanzado los resultados esperados en el cuadro del proyecto. Podemos señalar, entre otros, el aumento del número de asociaciones miembros de la CAFO, tomar nota de aspectos de género (compromiso de las autoridades, pueblos y esposos junto a sus mujeres, dominio de la gestión de las actividades por parte de los comités, emulación instaurada entre los comités por el MPDL. Las actividades han tenido repercusiones muy positivas en la vida de los pueblos en general y en la vida de los hogares y en la vida de las mujeres cultivadoras en particular. Han cubierto regularmente las necesidades alimenticias, han contribuido al aumento de ingresos en los hogares y a la promoción social de la mujer.

Con la llegada de nuevos socios que intervendrán de manera activa en el desarrollo global, las perspectivas para el desarrollo local del proyecto en la zona son también buenas. Se trata, particularmente, del “Programa de Desarrollo Integrado en el círculo de Kita” que acaba de

lanzarse y también de las intervenciones de otros asociados con quienes hay que desarrollar relaciones fructuosas. Una asociación mucho más estructurada con colectividades y servicios técnicos estatales harán mucho más viables las acciones emprendidas y su perpetuación. Dicho esto, esta asociación debe estar conforme con el espíritu de los actores locales y de sus prácticas en esta materia a nivel de los otros actores sociales (en el proyecto está prevista la contribución de los actores locales a soportar los gastos de seguimiento).

Las acciones en las comunidades deben estar diversificadas para que el nuevo proyecto tenga resultados más tangibles y consoliden las experiencias con un ánimo de desarrollo integrado. Este triunfo del proyecto en algunas ciudades debe incitar al MPDL a extender la acción a otros pueblos que por otra parte han hecho la petición especialmente. También, el nuevo programa debe diversificar sus ámbitos de intervención en beneficio no sólo de las comunidades locales sino también de las colectividades locales. Por ejemplo: la construcción de pequeñas presas para retención de agua para los pueblos. Esto permitirá no solamente desarrollar nuevas actividades (para hombres y mujeres) sino que sacará a flote la capa freática de los pozos que se secan rápidamente.

También sería interesante que en el futuro, y a la vista del potencial de recursos locales movilizados (resultado de las actividades de las mujeres), el MPDL, en relación con las instituciones, apoyase el establecimiento de sistemas de micro-crédito con una tasa de interés muy bajo, es decir nulo (ejemplo: Níger para mejorar las zonas desfavorecidas).

El proyecto presente se acabó con un tono de real satisfacción del conjunto de actores participantes. Casi un año después del final del proyecto, las actividades continúan a nivel de los perímetros y de la unidad de transformación como antes.

Las medidas de reciclaje que se tomaron, el reforzamiento de capacidades de los actores en algunos ámbitos como en el de la transformación de productos y en el de mantenimiento de útiles de gestión asegurarán la perpetuación de las acciones y los resultados del proyecto porque los actores verdaderamente se han apropiado de todas las realizaciones que se han llevado a cabo.

ANNEXES

ANNEXE 1 : LISTE DES DOCUMENTS CONSULTES

1. DOCUMENTS ET RAPPORTS :

- Stratégie nationale de sécurité alimentaire au Mali
- Plan d'action d'adaptation aux changements climatiques au Mali
- Politique nationale promotion du Genre au Mali
- PDSEC des communes de Krounikoto et Dindanko
- Textes statutaires de la CAFO
- Registre des cotisations de la CAFO
- Les registres des cotisations des membres des PM
- Les registres des membres des PM
- Document projet « Renforcement du rôle productif et social économique des femmes dans le cercle de Kita à travers le renforcement de leurs capacités et organisations »
- Rapport de suivi intermédiaire du projet
- Rapport technique final de projets et programmes
- Fiches d'activités agricoles : périmètres horticoles

2. SOURCES DE VERIFICATION :

- **R1**
 - Bordereau de transmission de semences maraichères
 - Contrat de prestation EKC
 - PV de réception de clôture du périmètre
 - Photos des puits
 - Photo de démonstrations culinaires
- **R2**
 - Rapport de mission de suivi de la formation des femmes de l'unité de Krouninkoto aux techniques de transformation et de conservation des produits agricoles.
 - Formation des femmes de l'Unité de Transformation de Krouninkoto (UTK) en techniques de transformation des produits agricole et maraîcher
- **R3**
 - Rapport de mission de suivi de la formation des femmes de l'unité de Krouninkoto aux techniques de transformation et de conservation des produits agricoles.
 - Rapport Final de l'Exécution des Sessions d'alphabétisation Initiées par le MPDL dans le cadre du programme de la Sécurité Alimentaire
 - Plan stratégique CAFO – Kita 2013- 2017
 - Rapport du voyage d'étude des femmes de l'unité de transformation de Krouninkoto
 - Termes de références pour la visite d'échange des femmes de l'UT de Krouninkoto. Mission No2 Zone sud

- **R4**

- Contrat de prestation de service montage et la diffusion de message de radio de sensibilisation en genre
- Le script message radio accès des femmes aux postes électifs
- Termes de référence pour l'élaboration et la diffusion de messages de sensibilisation en genre
- TDR du programme de radio pour évaluer la campagne sur l'accès des femmes aux postes électifs
- Rapport de théâtre sur le genre dans le KAARTA
- Pour la production théâtrale sur la participation de la femme à la vie publique
- Rapport de théâtre sur le genre dans le KAARTA
- Contrat de prestation de service représentation théâtrale entre la troupe théâtrale KITA KOUROU et le MPDL,
- Le script du théâtre accès des femmes aux postes électifs
- Les villages concernés par le théâtre dans le KAARTA (accès des femmes aux postes électif)
- Termes de référence pour la production théâtrale sur la participation de la femme à la vie publique
- Programme des festivités du 08 mars 2012
- Rapport de la célébration du 08 mars 2012 avec la CAFO de KITA- journée internationale de la femme

ANNEXE 2 : LISTE DES PERSONNES RENCONTREES

N°	PRENOMS ET NOMS	STRUCTURE/ FONCTION	LIEU
		L'EQUIPE DE MPDL	
1.		CHEF DE MISSION	BAMAKO
2.		MPDL/ chargée de la sensibilisation	KITA
3.		MPDL / coordinateur	KITA
4.		MPDL/coordonateur	KITA
5.		MPDL /animateur	DINDANKO
6.		Aménagiste	KITA
7.		MPDL /animateur	NAFADJI
8.		MPDL /animateur	NIAGANE
9.		Gestionnaire administratif et comptable	KITA
		Commune de Krouninkoto	
10.		Présidente du comité de gestion mt	KOUROUNINKOTO
11.		Commissaire au compte mt	KOUROUNINKOTO
12.		Secrétaire a l'information mt	KOUROUNINKOTO
13.		Commissaire au compte MT	KOUROUNINKOTO
14.		Secrétaire administratif MT	KOUROUNINKOTO
15.		Exploitante MT	KOUROUNINKOTO
16.		Présidente du comité IK	KOUROUNINKOTO
17.		Secrétaire au conflit IK	KOUROUNINKOTO
18.		Secrétaire a l'information IK	KOUROUNINKOTO
19.		Exploitante IK	KOUROUNINKOTO
20.		Présidente du comité de gestion BT	KOUROUNINKOTO
21.		Secrétaire au conflit bt	KOUROUNINKOTO
22.		Secrétaire administratif BT	KOUROUNINKOTO
23.		Présidente du comité gestion NC	KOUROUNINKOTO
24.		Secrétaire administratif nc	KOUROUNINKOTO
25.		Animateur	KOUROUNINKOTO
26.		Membre de coopérative UTK	KOUROUNINKOTO
27.		Membre de coopérative UTK	KOUROUNINKOTO
28.		Membre de coopérative UTK	KOUROUNINKOTO
29.		Chef de village	KOUROUNINKOTO
30.		Mari d'une bénéficiaire	KOUROUNINKOTO
31.		Mari d'une bénéficiaire	KOUROUNINKOTO
32.		Mari d'une bénéficiaire	KOUROUNINKOTO
33.		Mari d'une bénéficiaire	KOUROUNINKOTO
34.		Mari d'une bénéficiaire	KOUROUNINKOTO
35.		Conseiller à la mairie	KOUROUNINKOTO
36.		Mari d'une bénéficiaire	KOUROUNINKOTO
37.		Mari d'une bénéficiaire	KOUROUNINKOTO
		Faréna	
38.		Présidente du CG	FARENA
39.		Secrétaire au conflit	FARENA
40.		Membre CG	FARENA
41.		Exploitante	FARENA
42.		Secrétaire au contrôle	FARENA
43.		Bénéficiaire	FARENA
44.		Bénéficiaire	FARENA

		Blissibougou	
45.		Présidente e	BLISSIBOUGOU
46.		Présidente du Comité	BLISSIBOUGOU
47.		Secrétaire au conflit	BLISSIBOUGOU
48.		Exploitante	BLISSIBOUGOU
49.		Exploitante	BLISSIBOUGOU
50.		Membre	BLISSIBOUGOU
51.		Membre	BLISSIBOUGOU
52.		Information	BLISSIBOUGOU
53.		Mari d'une bénéficiaire	BLISSIBOUGOU
54.		Mari d'une bénéficiaire	BLISSIBOUGOU
55.		Mari d'une bénéficiaire	BLISSIBOUGOU
56.		Mari d'une bénéficiaire	BLISSIBOUGOU
57.		Chef de village	BLISSIBOUGOU
		La commune de Dindanko	
58.		Présidente	DINDANKO
59.		Président CG	DINDANKO
60.		Secrétaire administratif	DINDANKO
61.		Trésorière	DINDANKO
62.		Trésorière adjointe	DINDANKO
63.		Secrétaire à la production	DINDANKO
64.		Secrétaire adj. à la production	DINDANKO
65.		Commissaire au compte cg	DINDANKO
66.		Secrétaire à l'approvisionnement	DINDANKO
67.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
68.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
69.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
70.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
71.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
72.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
73.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
74.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
75.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
76.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
77.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
78.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
79.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
80.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
81.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
82.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
83.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
84.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
85.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
86.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
87.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
88.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
89.		Bénéficiaire/exploitante	DINDANKO
90.		Chef de village	DINDANKO
91.		1 ^{er} adjoint maire	DINDANKO
		Kita	
92.		Présidente de la CAFO	
93.		Préfet adjoint	

94.		Présidente de l'UT	
95.		Membre du Bureau de la CAFO	
96.		ACF/ coordinateur	
97.		Promotion de la femme	
98.		Mairie Bendougouba	
99.		AFLN	
100.		Directeur troupe théâtrale Kita Kourou	
101.		Troupe théâtrale Kita Kourou	
102.		Radio Kayira	
103.		Radio Mande	
104.		Agent agriculture	
105.		Directeur service agriculture	
106.		Directeur CAP 2	
107.		Conseiller alphabétisation CAP2	
108.		Conseiller alphabétisation CAP2	
109.		Comptable CAP 2	

ANNEXE 3 : PROPOSITION DE CALENDRIER DE MISSION DE COLLECTE

Mercredi 16 Octobre 2013 : Signature du contrat

Jeudi 17 à lundi 21 Octobre :

- Exploitation des documents
- Elaboration des outils de collecte
- Préparation et validation du calendrier de mission terrain
- Identification et planification des rencontres et visites des réalisations
- Echanges sur tous les points d'ordre de logistique

Mardi 22 Octobre 2013 (après-midi) : Voyage Bamako – Kita

Mercredi 23 à Dimanche 27 Octobre 2013 :

- Mercredi matin : rencontre du personnel MPDL
- Mercredi après-midi à dimanche :
 - Rencontres partenaires étatiques et paraétatiques et des responsables de la CAFO à Kita
 - Visites de terrain dans les communes

Lundi 28 Octobre 2013 :

- **Matinée** : Débriefing de la mission auprès de l'équipe MPDL à Kita
- **Après-midi** : Voyage Kita- Bamako

Remarque :

- Les consultants évaluateurs seront au nombre de 3 et ils vont répartir entre eux, les groupes cibles à rencontrer ou à visiter.
- Les communes concernées comprennent Krounikoto et Dindanko (nouvelles communes), Boudofo, Badia, Bendougouba, Kita, (anciennes communes). Les cibles de l'étude sont les organisations suivantes, en tant que principales parties prenantes, seront enquêtées : CAFO, AFLN, Association de maraîchers et surtout les comités de gestion des périmètres (Krounikoto, Dindanko, Faréna, Blissibougou), association des membres de la CAFO, Kita Kourou, Service de promotion de la femme, CFTPAK, Association "si sun" et autres services techniques (CAP et/ou académie de Kita), la délégation locale de la chambre d'agriculture de Kita, plus les réalisations dans les anciennes communes comme activités de consolidation.
- **Les listes effectives des personnes à rencontrer et les sites à visiter seront établies avec le personnel de MPDL à Kita**

Fait à Bamako, le 18 Octobre 2013

Le directeur de GIRAD-Afrique


ANNEXE 4 : OUTILS DE COLLECTE

OUTIL1. GUIDE D'ENTRETIEN DES MEMBRES DE L'EQUIPE DU PROJET

Objectif : Apprécier le niveau de satisfaction des responsables et agents du MPDL par rapport aux effets/impacts du projet et formuler des propositions d'amélioration ou de nouvelles orientations.

Technique : Focus – group ou interview individuelle

Cible : Coordinateur et agents du MPDL

Prénom, nom et fonction :

1. Le bien-fondé ou la pertinence de la conduite des activités du projet

Eléments de recherche	Eléments de réponses
Qu'est ce qui justifie le choix des activités du projet en vue de la promotion des femmes à Kita ?	
Quelle adéquation entre les activités du projet avec les plans de développement locaux des collectivités ?	
Quel a été le processus d'identification des activités et quel est le rôle joué par les acteurs ?	
Quelle relation entre ces activités et les valeurs défendues par le MPDL ?	

2. Les forces et les faiblesses de l'intervention du projet

Domaines	Eléments de réponses	
	Forces	Faiblesses
Stratégie d'accompagnement des activités par le MPDL		
Stratégie de gestion du maraichage par les comités de gestion de PM et de promotion féminine par les responsables de la CAFO ?		
Fonctionnalité des comités de gestion de périmètres maraichers		
Fonctionnalité de la CAFO cercle et de ses associations afférentes ?		
Maitrise de la gestion de périmètre et de promotion féminine par les organisations locales respectives		
Maitrise des techniques de		

production, transformation des produits maraichers par les organisations locales		
Partenariat avec les acteurs du projet (ONG, collectivités, comités de gestion, services déconcentrés, etc.)		
Autres (à préciser)		

3. Les impacts économiques, sociaux et politiques de la promotion féminine et du maraîchage

Questions	Eléments de réponses
Quelles appréciations faites-vous des impacts économiques du projet ? (en termes d'augmentation des revenus, d'initiation d'AGR nouvelles, de financement d'AGR pour d'autres personnes.....)	
Quelles appréciations faites-vous des impacts sociaux du projet ? (en termes de financement de l'éducation des enfants, de la santé familiale, de l'alimentation de la famille, de l'habillement, etc.)	
Quels sont les impacts des activités de nutrition initiée dans le cadre du Projet ?	
Quelles appréciations faites-vous des effets et impacts institutionnels (en termes d'émergence d'associations féminines fortes au sein de la CAFO) ?	
Le projet a-t-il favorisé la mise en relation des associations féminines avec les institutions financières (SFD et banques de la place) ?	
Le projet a-t-il permis d'améliorer le statut social des femmes au sein de la famille et du village et l'émergence de femmes leaders ?	
Quelles sont les impacts environnementaux des activités du projet (en termes de lutte contre la coupe des arbres, plantation d'arbres, etc.)	
Quelles recommandations pour consolider ou renforcer les effets/impacts du projet ?	

4. La durabilité des actions du projet et son appropriation par les femmes :

Eléments de recherche	Eléments de réponses
Durabilité institutionnelle	
Existe – il un dispositif de suivi des projets les collectivités partenaires ?	
Les comités de gestion ont –ils la capacité d’assurer une gestion autonome après le retrait du MPDL ?	
En dehors de MPDL, les comités de gestion ont –ils d’autres partenaires ?	
Durabilité sociale	
Quel est le niveau de collaboration des comités de gestion avec les autorités locales et les leaders féminins des villages ?	
La stratégie du projet met- elle l’accent sur les réalités sociales et culturelles ?	
Durabilité technique	
Quel est le niveau d’acceptation de la technologie utilisée dans le cadre des activités (production et transformation)?	
Les bénéficiaires maîtrisent –ils l’utilisation de ces technologies et de ces techniques ?	
Durabilité économique et financière	
Les actions bénéficient- elles à beaucoup de personnes pour être poursuivies à la fin du projet ?	
Les activités productives sont –elles suffisamment rentables pour être continuées par les bénéficiaires ?	

5. Leçons tirées et recommandations d’amélioration du futur programme du MPDL

Eléments de recherche	Eléments de réponses
Quelles leçons tirer de la stratégie d’accompagnement par le MPDL ?	
Quelles leçons tirer des activités de renforcement de la vie associative ?	
Quelles leçons tirer des activités d’amélioration de la productivité des activités économiques féminines ?	
Quels sont les enseignements tirés des activités de nutritons	
Quelles leçons tirer des activités de sensibilisation des hommes et des femmes sur les droits des femmes et	

le changement d'attitudes dans les relations H/F ?	
Si le projet est à renouvelé, que proposerez-vous comme nouvelles activités à entreprendre ou à renforcer ?	
Que peut-on améliorer dans le partenariat avec les autres acteurs dans la gestion des activités ?	
Quels sont les besoins de renforcement des capacités et d'appuis de la CAFO et de ses associations membres ? capacités des comités de gestion	
Quels sont les besoins de renforcement des capacités et d'appuis des comités de gestion ?	
Comment mieux impliquer les collectivités dans la mise en œuvre et le suivi du projet ?	
Quelles autres Observaciones et suggestions ?	

Date et lieu de rencontre : _____

OUTIL2. GUIDE D'ENTRETIEN DES COLLECTIVITES TERRITORIALES

Objectif : Evaluer le niveau de satisfécit des collectivités par rapport au projet

Cibles : Maires et conseillers de cercle de Kita

Commune : _____

Prénoms et nom des personnes rencontrées :

Prénoms et nom	Sexe	Fonctions
1.		
2.		
3.		
4.		

Eléments de recherche	Réponses
Quelles les activités réalisées par le MPDL dans votre commune au cours de ces deux dernières années ?	
Quelle a été la participation de la collectivité dans les différentes phases du projet ?	
Quelle adéquation y-a-t-il entre les activités du projet et celles inscrites dans les PDESC ?	
Ces activités prévues dans le PDESC sont –elles traduites dans les plans annuels d'investissement (PAI) ?	
Quelle appréciation faites-vous des résultats du projet dans le développement de votre commune ?	
Quelles sont les forces et les faiblesses des activités entreprises par le projet ?	
Quels sont les impacts économiques et sociaux du projet sur l'amélioration des conditions de vie des femmes bénéficiaires et de leurs familles ?	
Quelle appréciation faites- vous du niveau d'implication et d'appropriation par les bénéficiaires ?	
Quelle appréciation faites- vous du partenariat que vous entretenez avec l'équipe du projet ?	
Que savez-vous des mécanismes de fonctionnement des associations bénéficiaires et des comités de suivi (production, transformation et commercialisation) dans votre commune ?	
Quelles recommandations ou réorientations proposerez-vous dans le futur pour améliorer la qualité des interventions du MPDL dans votre commune en faveur de la promotion	

de la femme dans votre commune ?	
----------------------------------	--

Date et lieu de rencontre : _____

OUTIL3. GUIDE D'ENTRETIEN DES ONG partenaires

Objectif : Evaluer niveau de partenariat en termes de complémentarité et de synergie entre le MPDL et des ONG intervenant dans les mêmes communes et les mêmes domaines

Nom de l'ONG : _____

Domaines d'intervention dans le cercle de Kita :

Personnes rencontrées :

Prénoms et nom	Sexe	Age	Fonctions
1.			
2.			
3.			

1. Informations générales sur l'ONG :

Eléments de recherche	Réponses
Durée d'intervention dans le cercle	
Noms des communes couvertes	
Types d'interventions en faveur de la promotion des femmes ?	

2. Appréciation des activités du projet MPDL

Eléments de recherche	Réponses
Quelles sont les forces/succès de l'intervention du MPDL dans le cercle ?	
Quelles sont les faiblesse/succès de l'intervention du MPDL dans le cercle ?	
Quels sont les effets/impacts socio-économiques positifs et négatifs des activités du projet de MPDL ?	

Quelles sont les recommandations pour améliorer les interventions du MPDL en faveur de la promotion des femmes ?	
--	--

3. Partenariat/synergie

Eléments de recherche	Réponses
Faites une brève présentation de l'historique de votre collaboration avec le MPDL	
Quelles sont les activités co - organisées avec le MPDL ? (modalités d'organisation)	
Quelles sont les forces/avantages de la collaboration avec le MPDL ?	
Quelles sont les faiblesses/contraintes de la collaboration avec le MPDL ?	
Quelles recommandations faites-vous pour améliorer le partenariat dans l'avenir avec le MPDL ?	
Autres commentaires, Observaciones et suggestions par rapport à l'intervention du MPDL dans le cercle de Kita ?	

Date et lieu de rencontre : _____

OUTIL4. GUIDE D'ENTRETIEN DES RESPONSABLES DE LA CAFO

1. Identité des personnes rencontrées :

Prénoms et nom	Fonction
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	

2. Informations générales sur la CAFO

Eléments de recherche	Eléments de réponses
Année de création de la CAFO	
Existence de statuts et de règlement intérieur ?	
Nombre d'associations membres de la CAFO locale ?	Au moment du démarrage du projet : A la fin du projet :
Quels sont les facteurs expliquant le succès du membership de la CAFO ?	
Partenaires ayant apporté des appuis avant le MPDL ?	
Partenaires apportant des appuis en même temps que le MPDL ? Quels types d'appuis ?	

3. Le bien-fondé ou la pertinence de la conduite des activités de promotion féminine

Eléments de recherche	Eléments de réponses
Qu'est ce qui justifie le choix du projet de passer par le renforcement du tissu associatif féminin par le renforcement du potentiel productif des femmes ?	
Quelle est la relation de ce projet avec la Politique Nationale Genre et la Stratégie Nationale de Sécurité Alimentaire ?	
Quelle est la relation de ce projet avec les programmes de développement institutionnels?	
Les activités du projet correspondent – elles à des besoins urgents et importants de la CAFO et e ses organisations membres ?	

4. Les forces et les faiblesses des interventions du projet MPDL

4.1. Quelle appréciation faites - vous de la qualité et du niveau d'application connaissances acquises de ces formations ?

Thèmes	Appréciation de la qualité	Niveau d'application

4.2. Appréciations de la qualité et du niveau d'application des connaissances acquises en alphabétisation :

Thèmes	Appréciation de la qualité	Niveau d'application

4.3. Equipements mis à la disposition de la CAFO locale

Eléments de recherche	Eléments de recherche
❖ Construction	
Année de réalisation ?	
Nombre de pièces ?	
Nature des matériaux de construction ? ⁹	
Valeur de la construction ?	
Votre participation de la démarche utilisée pour ans la construction des locaux	
Existence de mécanisme d'entretien des locaux ?,	

⁹ Nature de construction : habitat précaire, habitat semi – dur, habitat durable

Etat physique des locaux (voir les réparations effectuées) ?	
Problèmes constatés en termes de défaut de construction et d'entretien ?	
❖ Equipements :	
Quels sont les équipements mis à votre disposition et leur quantité ?	
Quelle est votre appréciation de la qualité du matériel mis à votre disposition ?	
Quel est l'état actuel de ces équipements ?	
Quels sont les outils pour la gestion de ces équipements ?	
Quels sont les problèmes dans l'entretien et la réparation du matériel ?	
Quelles sont les stratégies pour le renouvellement du matériel ?	

4.4.Fonctionnalité de la CAFO locale et de ses associations membres :

Questions	Eléments de réponses
Quelles sont les forces et les faiblesses en termes de fonctionnement du Bureau de la CAFO ?	
Quels sont les documents de base de gestion de l'organisation ?	
Quel est le niveau de mobilisation des ressources internes et externes pour le fonctionnement de la structure ?	
La structure possède-t-elle les capacités de gestion requises pour assurer une gestion saine des activités et des ressources de l'institution ?	
Quels étaient les problèmes de fonctionnement de la CAFO avant l'intervention du projet de renforcement féminin, phase 2 ?	
Quels sont les problèmes de fonctionnement actuels ?	
Quelles sont les solutions pour améliorer davantage la fonctionnalité de la CAFO locale?	

4.5.Appréciation du partenariat avec les acteurs :

Eléments de recherche	Eléments de réponses
En dehors du MPDL, quels sont vos autres partenaires actuels ?	
Quelles sont les actions que vous	

avez réalisées avec eux ?	
Quelles sont les forces et les faiblesses comparatives du partenariat avec MPDL ?	

5. Mesurer les impacts socio- économiques, politiques et institutionnels des actions sur les organisations membres et les femmes en particulier

Eléments de recherche	Eléments de réponses
Quels sont les effets de l'intervention du projet sur la fonctionnalité des associations et OSC membres de la CAFO ?	
Quelles sont les retombées sociales et économiques des activités de promotion féminine ?	
Quels sont les effets et les impacts sur les décisions prises au sein des collectivités en faveur de la promotion des femmes depuis le début du projet ?	
Quelles sont les répercussions du projet sur la collaboration que vous entretenez avec les structures étatiques et les autres OSC/ONG ?	

6. Evaluer le niveau d'appropriation des actions par les membres de la CAFO :

Existe –t-il les compétences pour la continuité des actions de formation et d'alphabétisation ?	
Existe – t-il des fonds pour l'entretien et les réparations des équipements et des locaux ?	
L'engagement des acteurs institutionnels (collectivités, Etat et OSC) est –il suffisamment acquis pour la continuité du renforcement des capacités et des réalisations ?	
Quelles sont les contraintes dans la continuité des actions de promotion féminine ?	
Quelles sont les solutions pour la durabilité des actions de promotion féminines ?	

7. Leçons à tirer, recommandations/perspectives

Questions	Eléments de réponses
Quelles sont les leçons à tirer des interventions du projet MPDL ?	

Quelles sont les forces/succès des interventions du projet MPDL ?	
Quelles sont les faiblesses/échecs des interventions du projet MPDL ?	
En cas de renouvellement du projet, quelles sont les nouvelles actions à entreprendre ?	
Autres recommandations ?	

Date et lieu de rencontre : _____

OUTIL5. GUIDE D'ENTRETIEN DES ASSOCIATIONS MEMBRES DE LA CAFO

1. Identité des personnes rencontrées

Commune : _____ Village /quartier: _____

Nom de l'ASSOCIATION : _____

Personnes rencontrées :

Prénoms et nom	Fonction

2. Informations générales

Eléments de recherche	Eléments de réponses
Année de création de l'OSC	
Existence de statuts et de règlement intérieur	
Nombre de membres	Hommes / ____ / Femmes / ____ / Total / ____ /
Domaines d'activités	

3. Relations avec la CAFO locale

Eléments de recherche	
Payez – vous régulièrement les cotisations au niveau de la CAFO ?	
Quelle appréciation faites – vous du fonctionnement de la CAFO ?	
Participez – vous régulière aux réunions et assemblée générales de la CAFO ?	
Quels sont les appuis reçus de la CAFO locale de Kita ? (qualité des appuis reçus)	
Quels sont les effets et les impacts de votre adhésion à la CAFO en termes de :	
- Accès au crédit ?	
- Renforcement des capacités de vos membres ?	
-	
- Fonctionnement de votre association ?	
- Partenariat avec d'autres associations ?	
- Amélioration de la gestion quotidienne de votre association ?	

Quels sont les problèmes relationnels avec la CAFO ?	
Quelles sont les propositions de solutions pour améliorer le fonctionnement de la CAFO locale ?	
Quelles recommandations faites-vous pour une phase future du projet ?	

Date et lieu de l'enquête : _____

OUTIL6. GUIDE D'ENTRETIEN DES STRUCTURES ETATQUES ET PARA ETATQUES

Objectif : Evaluer le niveau de l'appui – conseil et de partenariat avec les structures étatiques

Cibles : Chef de secteur Agriculture et préfecture, sous – préfecture, Service Local de la Promotion Féminine

Prénoms et nom : Fonction :

1. Informations générales sur la structure :

Eléments de recherche	Réponses
Brève historique du partenariat avec le MPDL ?	
Existence d'une convention de partenariat dans le cadre de la mise en œuvre du Projet de Renforcement de la Femme ?	
Appui apporté par votre structure au projet dans le cercle de Kita ?	
Appréciation de votre collaboration avec le MPDL (forces et faiblesses) ?	

2. Appréciation des effets/impacts de maraichage et de microcrédit

Eléments de recherche	Réponses
Les activités répondent –elles aux besoins pratiques et stratégiques des femmes ?	
Quelles sont les forces/succès de l'intervention du projet dans le développement locale en faveur des groupes cibles?	
Quelles sont les faiblesses/limites de l'intervention du projet dans le développement locale en faveur des groupes cibles?	
Quels sont les effets/impacts économiques et sociaux des actions du projet sur les femmes et sur les ménages ?	
Quel est le niveau d'appropriation des activités du projet par les femmes ?	
Quelles sont les recommandations pour un futur programme ?	
Observaciones	

Date et lieu de rencontre : _____

OUTIL7. GUIDE D'ENTRETIEN DU COMITE DE GESTION DU PERIMETRE MARAICHER

Technique : Focus – group (3 à 7 personnes)

Objectif : Evaluer les impacts socioéconomiques dans les villages d'intervention du projet

Commune / _____ / Village / _____ /

Prénoms et noms des interviewés :	Prénoms et nom	Fonction au sein de l'OP

1. Montrer le bien fondé ou la pertinence de la conduite des activités de maraîchage dans les villages d'intervention du projet ;

Eléments de recherche	Eléments de réponses
Année de réalisation du périmètre maraîcher :	
Nombre de femmes exploitantes :	
Superficie du périmètre (ha) :	
Qu'est ce qui justifie le choix de l'activité de maraîchage ?	
Accessibilité du périmètre par les femmes (distance par rapport au village, voie d'accès) ?	
Nombre et qualité des puits pour l'irrigation des plants ?	

2. Identifier les forces et les faiblesses du maraîchage dans les villages d'intervention du projet

2.1. Renforcement de capacités

Thème de renforcement des capacités	Comment les connaissances reçues sont-elles appliquées par les personnes formées ?	Qualité des formations dispensées

2.2. Approvisionnement en intrants :

Eléments de recherche	Eléments de recherche
Comment vous approvisionnez-vous en intrants ?	
Quelle appréciation faites- vous du coût et de la qualité des intrants (semences et fertilisants) ?	
Quelles sont les contraintes auxquelles vous faites face en matière d'approvisionnement en intrants ?	
En quoi ces contraintes jouent-elles sur vos activités de productions (productivité et rentabilité) ?	

1.2. Principale productions

Questions	Eléments de réponses
Quelle est l'évolution de la production globale du périmètre maraîcher au cours des trois dernières années ?	
Les femmes exploitantes maîtrisent-elles les techniques de production ?	
Quelles sont les forces/atouts en matière de production maraîchère ?	
Quelles sont les contraintes auxquelles vous faites face en matière de production maraîchère ?	
Quelles solutions préconisez-vous dans l'avenir pour éviter les difficultés auxquelles vous êtes confrontées en matière de production maraîchère ?	

1.3. Transformation/commercialisation

Questions	Eléments de réponses
Quelle est la proportion des productions qui est transformée par les femmes exploitantes ?	
Quel est le pourcentage de la production vendu ?	
Quels sont les marchés d'écoulement des produits ?	
Quelle est la proportion de produits consommés directement dans vos ménages ?	
Quels sont les forces/atouts dans la transformation et la commercialisation des produits maraîchers ?	
Quels sont les contraintes	

auxquelles vous faites face dans la transformation et la commercialisation des produits maraichers ?	
Quel est la qualité et l'utilité des matériel/équipements de transformation fournis par le projet ?	
Comment ces équipements sont exploités et gérés ?	
La pratique du maraichage a-t-elle permis de développer d'autres activités génératrices de revenus ?	

1.4. Fonctionnement du comité de gestion

Questions	Eléments de réponses
Comment fonctionnent les comités de gestion ?	
Quelles sont leurs forces ?	
Quelles sont leurs faiblesses ?	
Avez – vous les capacités de gestion requises pour assurer une gestion saine de votre comité de gestion ?	
Quels sont les outils de gestion que vous détenez ?	
Quels sont les bilans financiers du comité au cours des trois dernières années?	An 1 : _____ FCFA An 2 : _____ FCFA An 3 : _____ FCFA
Quelle est la situation actuelle de votre caisse ?	

1.5. Partenariat avec les acteurs

Eléments de recherche	Eléments de réponses
En dehors du MPDL, quels sont vos autres partenaires ?	
Quelles sont les actions que vous avez réalisées avec eux ?	
Quelles sont les forces comparatives du partenariat avec MPDL ?	

3. Mesurer les impacts économiques et sociaux de maraîchage sur les ménages en général et les femmes en particulier

Eléments de recherche	Eléments de réponses
Quelles sont les répercussions du maraichage sur la sécurité alimentaire des ménages (couverture des besoins alimentaires, nutrition des ménages, couverture alimentaire) ?	
Quels sont les autres impacts sociaux du périmètre maraicher ? (financement de la santé, de l'éducation, habillement, etc.)	
Comment le projet a-t-il influencé sur le statut des femmes au sein des ménages et des villages ?	
Quels sont les impacts économiques et financiers du périmètre maraicher ? (nouvelles AGR, achat d'équipements productifs, etc.)	
Quels sont les effets du périmètre maraicher sur la conservation et la protection des ressources naturelles ?	

4. Evaluer le niveau d'appropriation du maraîchage par les femmes :

Quel est le niveau d'appropriation du périmètre par le comité de gestion ?	
Quel est le niveau d'appropriation par les femmes exploitantes ?	
Quelles sont les contraintes des femmes dans la gestion du périmètre maraicher ?	
Quelles sont les solutions pour une meilleure appropriation des périmètres maraichers par les exploitantes ?	

5. Leçons tirées, recommandations/perspectives

Questions	Eléments de réponses
Quelles sont les principales leçons que vous tirez de ce projet pour l'avenir ? (principales opportunités et contraintes)	
Quelles sont les nouvelles actions à entreprendre dans le cas d'une seconde phase du Projet ?	
Autres recommandations ?	

Date et lieu de rencontre : _____

OUTIL8. GUIDE D'ENTRETIEN DE L'UNITE DE TRANSFORMATION DES PRODUITS AGRICOLES

Technique : Focus – group (3 à 7 personnes)

Objectif : Evaluer les impacts socioéconomiques au profit des femmes transformatrices des produits

Commune / _____ / Village / _____ /

Prénoms et noms des interviewés :	Prénoms et nom	Fonction au sein de l'Association

1. Montrer le bien fondé ou la pertinence de la conduite des activités de transformation des produits maraichers ;

Eléments de recherche	Eléments de réponses
Année de réalisation de l'Unité de transformation ?	
Nombre de femmes transformatrices affiliées ?	
Conditions d'adhésion à l'Association ?	
Qu'est ce qui justifie le choix de l'activité de transformation des produits maraichers ?	
Caractéristiques de l'unité de transformation (équipements) ?	
Nombre d'employés et de membres travaillant dans l'unité de transformation	Hommes / _____ / Femmes / _____ / Jeunes / _____ /

2. Identifier les forces et les faiblesses de la transformation des produits maraichers

2.1. Renforcement de capacités

Thème de renforcement des capacités	Appréciation de la qualité des formations	Comment les connaissances reçues sont-elles appliquées par les personnes formées ?

2.2. Approvisionnement en produits maraichers

Eléments de recherche	Eléments de recherche
Quels sont les marchés d'approvisionnement en produits maraichers et les principaux fournisseurs ?	
Quelle appréciation faites- vous du coût et de la qualité des produits maraichers ?	
Quelles sont les forces/atouts en matière d'approvisionnement en produits maraichers ?	
Quelles sont les contraintes auxquelles vous faites face en matière d'approvisionnement en produits maraichers ?	

2.3. Principale productions

Questions	Eléments de réponses
Quelle est l'évolution de la production globale de l'Unité de transformation au cours des trois dernières années (<i>citez par ordre d'importance</i>)	
Les femmes exploitantes maîtrisent –ils les techniques de transformation des produits maraichers ?	
Quelles sont les forces/atouts en matière de transformation des produits maraichers ?	
Quelles sont les contraintes auxquelles vous faites face en matière de transformation des produits maraichers?	

2.4. Commercialisation

Questions	Eléments de réponses
Quelle est la stratégie de marketing mise en place ?	
Quels sont les marchés d'écoulement des produits ?	
Quels sont les forces et les faiblesses dans la commercialisation des produits maraichers ?	
La pratique de la transformation des produits a – t- elle permit de développer d'autres activités génératrices de revenus ?	

3. Fonctionnement du Bureau de la Coopérative des Femmes transformatrices

Questions	Eléments de réponses
Quelles sont les forces en termes de fonctionnement du bureau de l'Association ?	

Quelles sont les faiblesses en termes de fonctionnement du bureau de l'Association ?	
Avez – vous les capacités de gestion requises pour assurer une gestion saine de vos ressources ?	
Quels sont les outils de gestion que vous détenez ?	
Quels sont les bilans financiers du comité au cours des deux dernières années?	An 1 : _____ FCFA An 2 : _____ FCFA
Quelle est la situation actuelle de votre caisse ?	

4. Partenariat avec les acteurs

Eléments de recherche	Eléments de réponses
En dehors du MPDL, quels sont vos autres partenaires ?	
Quelles sont les actions que vous avez réalisées avec les autres acteurs ?	
Quelles sont les forces et les faiblesses comparatives du partenariat avec MPDL ?	

5. Mesurer les impacts économiques et sociaux de la transformation des produits

Eléments de recherche	Eléments de réponses
Quelles sont les répercussions du maraîchage sur la sécurité alimentaire des ménages ?	
Quels sont les autres impacts sociaux de l'unité de transformation ?	
Quels sont les effets du maraîchage sur le statut des femmes au sein des ménages et du village ?	
Quels sont les impacts économiques et financiers de l'unité de transformation ?	

6. Evaluer le niveau d'appropriation de l'Unité de transformation par les femmes ;

Quel est le niveau d'appropriation de l'unité de transformation par les membres du Bureau ?	
Quel est le niveau d'appropriation des techniques de transformation par les employés ?	
Quelles sont les contraintes dans	

l'appropriation de l'unité de transformation ?	
Quelles sont les solutions pour l'appropriation de l'unité de transformation ?	

7. Leçons à tirer, recommandations/perspectives

Questions	Eléments de réponses
Quelles sont les principales leçons à tirer du projet ? (principales opportunités et contraintes)	
Quelles sont les nouvelles actions à entreprendre dans le cas d'une seconde phase du Projet ?	
Autres recommandations ?	

Date et lieu de rencontre : _____

OUTIL9. GRILLE D'OBSERVATION DU PERIMETRE MARAICHER

Technique : Visite de terrain avec les responsables du périmètre maraicher

Objectif : Apprécier l'état physique du périmètre maraicher

Commune : **Village de :**

Eléments de recherche	Réponses
Surface du périmètre :	
Nombre d'exploitants :	
Distance par rapport au village :	
Facilité d'accès (voie en bon état en toute saison)	
❖ Puits	
Nombre de puits dans le PM	
Permanence de l'eau dans le puits	
Profondeur moyenne des puits	
Réparations effectuées sur les puits	
Moyens d'exhaure	
❖ Clôture	
Longueur du grillage	
Etat du grillage	
Réparations effectuées	
Capacités de renouvellement du grillage	
Existence de brise –vent ou de haie vive	
❖ Cultures maraichères dans le PM	
Principales cultures	
Pratique de cultures en toutes saisons	
Contraintes d'une culture maraichère permanente	
❖ Autres équipements	
Equipements et quantités	Etat de l'équipement
1.	
2.	
3.	
4.	
Observaciones	

Date et lieu de rencontre : _____

OUTIL10. QUESTIONNAIRE DE FEMME MARAICHERE

OBJECTIF : Evaluer les impacts socio-économiques du pratique maraichage sur les femmes et leurs ménages

Technique : Interview individuelle

Cible : Femmes maraichères

1. Information sur l'enquêté :

Prénom et nom	
Principale activité :	

2. **Qu'est-ce** que justifie le choix de l'activité maraichère et de nutrition ?

3. **Quel est votre niveau de maitrise technique ?**

4. **Quelles sont les principales cultures maraichères au cours des 3 dernières années et leur niveau de production ? (citez par ordre d'importance)**

5. **Mesurer les impacts sociaux du maraîchage sur les ménages en général et les femmes en particulier**

Désignations	Commentaires
La charge de travail des femmes exploitantes ?	
Le financement des secteurs sociaux (éducation, santé, habillement, etc.) ?	
La diversification alimentaire ?	
La couverture des besoins alimentaires (nombre de mois de plus) ?	
La participation à la prise de décision au sein du ménage ?	
Participation à la gestion communautaire	
Cohésion sociale entre les femmes exploitantes	

6. **Mesurer les impacts sociaux du maraîchage sur les ménages en général et les femmes en particulier**

Estimation des montants gagnés dans l'exploitation du PM : _____

Quel est le bénéfice issu du maraichage ? _____

Quelles sont la nature et la valeur totale des équipements achetés : _____

Date et lieu de la rencontre : _____